

SONY®



PlayStation®Portable

## Mode d'emploi

PSP-1001 K



UMD™  
UNIVERSAL MEDIA DISC

MEMORY STICK

MEMORY STICK PRO DUO  
MEMORY STICK DUO

XMB™

2-649-166-11(1) FR

## AVERTISSEMENTS

**Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier.**

**Comme source d'alimentation, utilisez uniquement l'adaptateur AC. Si vous utilisez d'autres types d'alimentation, vous pouvez être victime d'un incendie, de chocs électriques ou d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.**

Pour les utilisateurs situés aux États-Unis et au Canada

### **Attention**

**L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit présente des risques accrus pour les yeux.**



Cet appareil appartient à la classe 1 LASER.

Si vous avez des questions au sujet de ce produit, communiquez avec la ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669 ou écrivez à :

Sony Computer Entertainment America

Consumer Services/Technical Support

PO Box 5888, San Mateo, CA 94402-0888 U.S.A.

### Déclaration de Conformité

Nom commercial : SONY

N° de modèle : PSP-1001

Partie responsable : Sony Electronics Inc.

Adresse : 16540 W. Bernardo Dr. San Diego,  
CA 92127 U.S.A.

N° de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme aux stipulations de l'article 15 des règlements de la FCC. Son opération est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter le brouillage préjudiciable reçu, y compris un brouillage qui pourrait causer son fonctionnement irrégulier.

### Remarque

Cette unité a été testée et il a été déterminé qu'elle se conforme aux normes stipulées par l'article 15 des règlements de la FCC pour un appareil numérique de catégorie B. Ces normes sont établies afin d'offrir une protection raisonnable contre toute possibilité de brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cette unité produit, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique, et si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions, pourrait causer un brouillage préjudiciable à la radiocommunication. Il est toutefois impossible de garantir qu'il n'y aura pas de brouillage préjudiciable dans une installation donnée. Si cette unité cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en activant ou désactivant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger le brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures proposées suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'unité du récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.

– Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien radio/télévision spécialisé. Tout changement ou modification apporté à l'appareil non approuvé expressément dans ce manuel pourrait annuler le droit d'opérer cet équipement.

## **Déclaration sur la radioexposition de la FCC**

Ce transmetteur est conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences FCC établies pour un environnement non contrôlé. Pour se conformer aux exigences de conformité pour l'exposition aux RF FCC, aucun changement d'antenne ou de dispositif n'est permis. Tout changement d'antenne ou de dispositif pourrait mener à un dépassement des exigences d'exposition aux RF et cela annulerait l'utilisation du produit. En outre, ce transmetteur ne doit pas être utilisé conjointement ou placé avec tout autre transmetteur ou antenne.

## **Références utilisateur**

Les numéros de modèle et de série sont situés à l'intérieur du compartiment de la batterie du système. Inscrivez le numéro de série dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous. Mentionnez ce numéro de référence chaque fois que vous sollicitez une assistance technique au 1-800-345-7669.

N° de modèle PSP-1001

N° de série \_\_\_\_\_

## **Pour les utilisateurs au Canada**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Le terme "IC" avant le numéro d'homologation signifie seulement que les normes d'Industrie Canada ont été respectées.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## **Déclaration sur la radioexposition de la IC**

Ce transmetteur est conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences IC établies pour un environnement non contrôlé. Pour se conformer aux exigences de conformité pour l'exposition aux RF IC, aucun changement d'antenne ou de dispositif n'est permis. Tout changement d'antenne ou de dispositif pourrait mener à un dépassement des exigences d'exposition aux RF et cela annulerait l'utilisation du produit. En outre, ce transmetteur ne doit pas être utilisé conjointement ou placé avec tout autre transmetteur ou antenne.

## Photosensibilité

Un nombre limité de personnes peuvent éprouver des symptômes d'épilepsie lorsqu'elles sont exposées à certaines lumières ou motifs clignotants.

L'exposition à certains motifs clignotants ou certaines images d'arrière-plan sur des écrans de télévision ou en jouant à des jeux vidéo, y compris les jeux sur le système PSP™, peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez ces personnes.

Certaines conditions peuvent déclencher des symptômes d'épilepsie non détectés auparavant, même chez des personnes qui n'ont aucun antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes à des crises d'épilepsie. Si vous-même ou un membre de votre famille souffrez d'épilepsie, consultez votre médecin avant de jouer. Si vous ressentez, en jouant un jeu vidéo, un des symptômes suivants : vertiges, trouble de la vision, contractions des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsions, il faut cesser IMMÉDIATEMENT de jouer et consulter un médecin avant de rejouer.

FR

## Ondes radio

Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques ou les équipements électroniques médicaux (par exemple les stimulateurs cardiaques) et risquent d'entraîner des pannes et des blessures.

- Si vous utilisez un stimulateur cardiaque ou tout autre appareil médical, consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil avant d'utiliser la fonction de réseau sans fil.
- Gardez le système PSP™ à au moins 9 pouces (23 cm) de tout stimulateur cardiaque ou autre équipement électronique médical en utilisant la fonction de réseau sans fil.
- N'utilisez pas la fonction de réseau sans fil dans les cas suivants :
  - Les endroits où son utilisation est interdite comme dans des avions ou les hôpitaux. Respectez les règlements dans les institutions médicales en utilisant le système PSP™ à ces endroits. De plus, il se peut que vous enfreigniez des règlements de sécurité aérienne et que vous soyez passible d'amendes en utilisant la fonction de réseau sans fil dans un avion ou en employant le système PSP™ lors du décollage et de l'atterrissage.
  - Les endroits de forte affluence.
  - Les endroits près des alarmes d'incendie, des portes automatiques et d'autres types d'appareils automatiques.
- Soyez prudent lors de l'utilisation de la fonction de réseau sans fil dans une voiture, car les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques présents dans certains véhicules.



## **JEU**

**→ page 43**

- Comment jouer
- Gestion des données enregistrées



## **VIDÉO**

**→ page 47**

- Lecture d'un UMD™Video
- Lecture de vidéos (MPEG-4) enregistrées sur un Memory Stick Duo™



## **MUSIQUE**

**→ page 59**

- Lecture d'un UMD™Audio
- Lecture de musique (ATRAC3plus™ ou MP3) enregistrée sur un Memory Stick Duo™



## **PHOTO**

**→ page 72**

- Affichage d'images (JPEG) enregistrées sur un Memory Stick Duo™
- Lecture de diaporamas



## **PARAMÈTRES**

**→ page 85**

- Définition des paramètres du système PSP™
- Définition des paramètres vidéo, photo ou réseau
- Raccordement aux périphériques à l'aide du connecteur USB

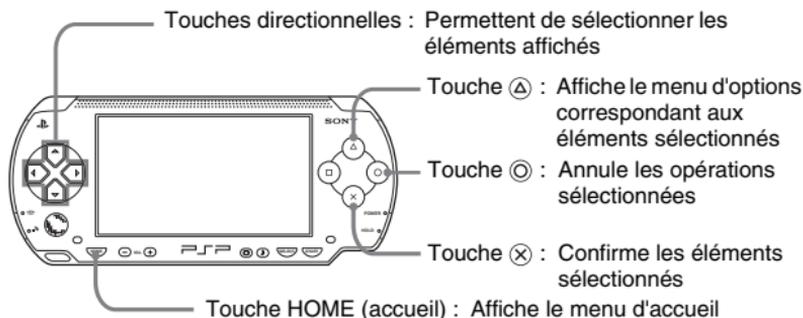
## Utilisation du menu d'accueil

L'utilisation de base du système PSP™ commence par ce menu. Appuyez sur la touche HOME (accueil) pour afficher le menu d'accueil et utilisez les touches directionnelles pour naviguer sur les barres d'icônes horizontale et verticale.



FR

## Utilisation des touches de base



Ce manuel contient des instructions sur l'utilisation des fonctionnalités de base du système PSP™. Pour plus d'informations et réponses aux questions fréquemment posées sur le système PSP™, visitez notre site web à <http://www.us.playstation.com/psp>  
Pour plus d'informations sur l'utilisation du support Memory Stick Duo™, visitez <http://www.memorystick.com/psp>

# Table des matières

|  |    |
|--|----|
| AVERTISSEMENTS .....                         | 2  |
| Précautions .....                            | 11 |
| Précautions relatives au bloc-batterie ..... | 18 |

---

## ■ Préparation

|  |    |
|--|----|
| Vérification du contenu de la boîte .....              | 20 |
| Noms et fonctions des composants .....                 | 21 |
| Préparation du système en vue de son utilisation ..... | 26 |
| Raccordement des écouteurs avec télécommande .....     | 30 |

---

## ■ Opérations de base

|  |    |
|--|----|
| Mise sous tension et hors tension du système .....               | 31 |
| Passage en mode veille .....                                     | 33 |
| Insertion d'un UMD™ .....  | 34 |
| Insertion d'un Memory Stick Duo™ .....                           | 35 |
| Protection contre toute utilisation fortuite<br>du système ..... | 36 |
| Utilisation de la touche son .....                               | 37 |
| Utilisation de la touche écran .....                             | 39 |
| Batterie .....   | 40 |

---

## ■ Jeu

|  |    |
|--|----|
| Comment jouer .....                                | 43 |
| Menu des options de jeu .....                      | 45 |
| Copie et suppression de données enregistrées ..... | 46 |

---

## ■ Vidéo

|  |    |
|--|----|
| Lecture d'une vidéo .....  | 47 |
| Utilisation du panneau de commandes .....                              | 49 |
| Utilisation des touches du système PSP™ ou<br>de la télécommande ..... | 55 |
| Menu des options vidéo .....   | 56 |
| Enregistrement de vidéos sur un<br>Memory Stick Duo™ .....             | 57 |

---

## ■ Musique

|  |    |
|--|----|
| Lecture de musique .....   | 59 |
| Utilisation du panneau de commandes .....                                | 62 |
| Utilisation des touches du système PSP™ ou de la<br>télécommande .....   | 66 |
| Menu des options de musique .....  | 67 |
| Transfert et enregistrement de musique sur un<br>Memory Stick Duo™ ..... | 69 |

---

## ■ Photo

|  |    |
|--|----|
| Affichage des images .....   | 72 |
| Utilisation du panneau de commandes .....                              | 73 |
| Utilisation des touches du système PSP™ ou<br>de la télécommande ..... | 76 |
| Menu des options de photo .....  | 78 |
| Lecture de diaporamas .....  | 79 |
| Enregistrement d'images sur un<br>Memory Stick Duo™ .....              | 83 |

---

## ■ Paramètres

|   |     |
|---|-----|
| Paramètres du système PSP™              | 85  |
| Paramètres vidéo                        | 87  |
| Paramètres photo                        | 88  |
| Paramètres système                      | 89  |
| Paramètres date & heure                 | 92  |
| Paramètres de gestion de l'alimentation | 93  |
| Paramètres son                          | 96  |
| Paramètres sécurité                     | 97  |
| Connexion USB                           | 100 |
| Paramètres réseau                       | 102 |
| Mise à jour réseau                      | 109 |
| Utilisation du clavier                  | 112 |

---

## ■ Informations supplémentaires

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Supports compatibles | 115 |
| Spécifications       | 118 |
| Guide de dépannage   | 122 |
| GARANTIE LIMITÉE     | 131 |

# Précautions

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

## Sécurité

Ce produit a été conçu dans le souci d'offrir les meilleures garanties de sécurité possibles. Cependant, tout dispositif électrique utilisé de façon incorrecte risque de provoquer incendie, électrocution ou blessures. Pour un fonctionnement en toute sécurité, veillez à respecter les points suivants :

- Observez tous les avertissements, précautions et instructions.
- Inspectez régulièrement l'adaptateur AC et le cordon d'alimentation pour détecter tout dommage ou toute accumulation de poussière autour de la fiche d'alimentation ou de la prise électrique.
- Si l'appareil fonctionne de manière anormale ou s'il produit des sons ou des odeurs anormales, ou s'il devient très chaud au toucher, arrêtez immédiatement de l'utiliser, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et débranchez tout autre câble.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

## Utilisation et manipulation

- Utilisez l'appareil dans une pièce bien éclairée et éloignez-vous suffisamment de l'écran.
- Évitez toute utilisation prolongée du système. Pour éviter la fatigue des yeux, accordez-vous une pause d'environ 15 minutes pendant chaque heure de jeu.
- Si vous rencontrez l'un des problèmes de santé suivants, arrêtez immédiatement d'utiliser le système. Si les symptômes persistent, consultez votre médecin.
  - Vertiges, nausées, fatigue ou symptômes similaires au mal des transports
  - Sensation désagréable ou douleur dans une partie de votre corps, telle que les yeux, les mains ou les bras
- Maintenez le système et les accessoires hors de portée des jeunes enfants. Les jeunes enfants risquent d'avaler le Memory Stick Duo™ ou d'enrouler les câbles/cordons autour d'eux, ce qui pourrait les blesser ou encore provoquer un accident ou un dysfonctionnement.

- N'utilisez pas le système lorsque vous conduisez un véhicule ou roulez à vélo. Regarder l'écran ou utiliser le système au volant ou à vélo risque de provoquer un accident de la circulation.
- N'utilisez pas le système ou accessoires près de l'eau.
- Utilisez seulement les périphériques/accessoires désignés par le fabricant.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez le système en marchant.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous refermez le couvercle du compartiment à disque.
- N'utilisez pas les écouteurs s'ils irritent la peau.  
Dans ce cas, arrêtez immédiatement de les utiliser. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- N'exposez pas le système ou ses accessoires à des températures élevées, à une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil.
- Ne laissez pas le système ou ses accessoires dans une voiture dont les fenêtres sont fermées (particulièrement en été).
- N'exposez pas le système ou ses accessoires à la poussière, à la fumée ou à la vapeur.
- Ne laissez pas de liquide ou de petits objets s'introduire dans le système ou dans ses accessoires.
- Ne placez pas le système ou ses accessoires sur des surfaces inclinées, instables ou soumises à des vibrations.
- Ne jetez pas ou ne laissez pas tomber le système ou ses accessoires, ou ne les exposez pas à de violents chocs physiques. Manipulez le pad analogique avec soin.
- Ne forcez pas le système PSP™ ou ne l'exposez pas à des chocs physiques pendant le jeu car cela pourrait l'endommager ou provoquer l'ouverture du couvercle du compartiment à disque pour ensuite éjecter le disque.
- Ne posez aucun objet lourd sur le système ou ses accessoires.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou n'insérez pas de corps étrangers dans les connecteurs du système ou de ses accessoires.
- Ne placez pas le système à proximité d'éléments équipés d'une bande magnétique, tels que les cartes de crédit.
- Ne touchez pas le système ou l'adaptateur AC pendant une période prolongée lors de son utilisation. Selon les conditions d'utilisation, le système ou l'adaptateur AC peut atteindre des températures de 40 °C/104 °F ou supérieures. Un contact prolongé dans ces conditions peut entraîner des brûlures de basse température\*.

- \* Les brûlures de basse température sont des brûlures qui se produisent lorsque la peau entre en contact avec des objets de températures relativement faibles (40 °C ou plus /104 °F ou plus) pendant une période prolongée.

## Utilisation de l'adaptateur AC secteur et du cordon d'alimentation

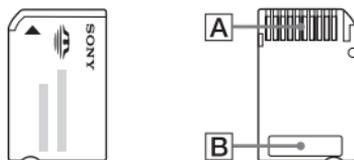
- Ne touchez pas la fiche du cordon d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation, l'adaptateur AC ou le système s'ils sont raccordés à une prise électrique pendant un orage.
- Comme source d'alimentation, utilisez uniquement le bloc-batterie, l'adaptateur AC et le cordon d'alimentation fournis.
- Ne laissez pas de poussière ou de corps étrangers s'accumuler autour des connecteurs du système et des accessoires. S'il y a de la poussière ou des corps étrangers sur les connecteurs du système ou sur le cordon d'alimentation, essuyez-les à l'aide d'un chiffon sec avant de procéder au raccordement. La présence de poussière ou de tout autre corps étranger dans les connecteurs peut provoquer un incendie ou l'électrocution.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et retirez le bloc-batterie du système avant de nettoyer le système, ou encore si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le système pendant une période prolongée.
- Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, tout particulièrement près des fiches, prises de courant et points de sortie du système.
- Quand vous déconnectez le cordon d'alimentation, saisissez-le par la fiche et retirez-le de la prise en tirant perpendiculairement à celle-ci. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit et surtout pas de biais.
- N'utilisez pas le système pour regarder des vidéos ou jouer à des jeux lorsque celui-ci ou son adaptateur AC sont recouverts de tout type de tissus. Si vous voulez mettre le système en pause ou le ranger temporairement lorsque vous jouez à un jeu ou regardez une vidéo, mettez le système en mode de veille avant de le mettre à l'intérieur de sa housse. De plus, n'utilisez pas l'adaptateur AC lorsqu'il est recouvert de tissu afin d'éviter qu'il ne surchauffe.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation sur un transformateur de tension ou un convertisseur. Le raccordement du cordon d'alimentation à un transformateur utilisé pour les voyages à l'étranger ou à un adaptateur AC pour véhicule peut entraîner une augmentation de la température au sein de cet accessoire et risque de provoquer des brûlures ou une panne.

## Écran LCD

- Des taches rouges, bleues ou vertes (points brillants) ou encore des taches noires (points sombres) peuvent apparaître à certains endroits sur l'écran LCD. L'apparition de telles taches est un phénomène normal associé aux écrans LCD : il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Les écrans LCD utilisent une technologie de haute précision. Cependant, il existe sur chaque écran un nombre minime de pixels sombres ou allumés en continu. Par ailleurs, une image déformée peut rester affichée à l'écran pendant plusieurs secondes après la mise hors tension du système.
- L'exposition directe aux rayons du soleil peut endommager l'écran LCD du système. Soyez prudent lors de l'utilisation du système à l'extérieur ou à proximité d'une fenêtre.
- Lors de l'utilisation du système dans un environnement froid, il se peut que vous constatiez la présence d'ombres sur les graphiques ou que l'écran paraisse plus sombre que d'habitude. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et l'écran redevient normal lorsque la température augmente.
- Ne laissez pas des images fixes affichées à l'écran pendant une période prolongée. Cela peut avoir un effet d'image rémanente sur l'écran.

## Memory Stick Duo™

Pour de meilleurs résultats, veuillez suivre ces directives :



- Ne touchez pas la zone des connecteurs (A) avec la main ou des objets métalliques.
- N'appliquez pas de pression trop intense lors de l'écriture sur la zone mémoire (B).
- N'insérez pas de Memory Stick Duo™ dans un périphérique qui ne prend en charge que les supports Memory Stick™ de format standard.
- N'utilisez ou ne rangez pas de Memory Stick Duo™ aux endroits suivants :
  - Endroits soumis à des températures élevées, par exemple dans une voiture garée en plein soleil
  - Endroits exposés aux rayons directs du soleil
  - Endroits très humides ou favorables à la corrosion
- Utilisez le boîtier fourni pour transporter ou stocker le Memory Stick Duo™.

## ■ Données enregistrées

N'utilisez pas le Memory Stick Duo™ des manières suivantes, car cela pourrait entraîner la perte ou l'altération de données :

- Retrait de le Memory Stick Duo™ ou mise hors tension du système pendant qu'il charge ou enregistre des données ou lors de son formatage.
- Utilisation dans un endroit exposé à l'électricité statique ou à des interférences électriques.

Si, pour une quelconque raison, une perte ou une altération du logiciel ou encore de données se produit, il n'est généralement pas possible de les récupérer. Il est recommandé de sauvegarder régulièrement le logiciel et les données. Sony Computer Entertainment Inc. ainsi que ses filiales et ses membres ne peuvent être tenus responsables de tout dégât ou blessure découlant de la perte ou de l'altération du logiciel ou encore des données.

Conformément à la législation en matière de droits d'auteur, il est interdit d'utiliser des données enregistrées à des fins autres qu'un usage personnel sans autorisation du détenteur des droits d'auteur.

## Housse et dragonne

- Si vous désirez faire une pause ou ranger temporairement le système tout en jouant à des jeux ou lisant une vidéo, mettez le système en mode de veille avant de le placer dans la housse. Cela écartera les risques de surchauffe.
- Mettez le système PSP™ et la télécommande en mode d'attente pour éviter toute utilisation fortuite.
- Gardez la housse et la dragonne hors de portée des jeunes enfants.

## Ne désassemblez jamais le système ou les accessoires fournis

Utilisez le système PSP™ et ses accessoires conformément aux instructions données dans ce mode d'emploi. Aucune autorisation pour l'analyse ou la modification du système, ou pour l'analyse et l'utilisation de ses circuits internes n'est fournie. Tout démontage en annule la garantie. En outre, il existe un risque d'incendie, d'électrocution ou de dysfonctionnement. En particulier, l'écran LCD contient des pièces sous haute tension dangereuses et le faisceau laser pour la lecture de disques UMD™ peut entraîner un affaiblissement de la vue en cas d'exposition directe aux yeux.

## Utilisation à l'étranger

Selon le pays, il peut exister des limitations concernant l'utilisation de certains types d'ondes radio. Dans certains cas, l'utilisation du système peut entraîner une amende ou d'autres peines.

## Condensation d'humidité

Si vous transportez le système PSP™ ou l'UMD™ directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser sur l'objectif situé à l'intérieur du système ou sur l'UMD™. Si cela se produit, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez l'UMD™, puis mettez le système hors tension et débranchez-le. Ne le réintroduisez pas aussi longtemps que l'humidité ne s'est pas évaporée (plusieurs heures peuvent être nécessaires). Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

## Manipulation de l'UMD™

- Ne touchez pas l'ouverture à l'arrière du disque (surface enregistrée du disque) avec les doigts. Si l'ouverture se salit, essuyez-la délicatement avec un chiffon doux.
- Ne laissez pas de poussières, sable, corps étrangers ou autres types de saletés sur le disque.
- Si l'UMD™ est sale, nettoyez les surfaces externes et enregistrées de l'UMD™ à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques.

## Nettoyage

Pour des raisons de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et retirez le bloc-batterie du système lors du nettoyage.

### ■ Nettoyage de la surface extérieure

Essayez délicatement sa surface à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-la. N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'extérieur du système PSP™.

### ■ Nettoyage de l'écran LCD

Essayez-le délicatement à l'aide d'un chiffon doux.

## ■ Nettoyage des connecteurs

- N'utilisez pas le système si ses connecteurs, son adaptateur AC ou son cordon d'alimentation ne sont pas propres. Éliminez la poussière à l'aide d'un chiffon sec ou d'un coton tige. Si vous utilisez ces éléments alors qu'ils sont sales, le flux de courant électrique risque d'être entravé.
- Si les connecteurs des écouteurs et de la télécommande sont sales, cela peut entraîner du bruit ou des interruptions dans le son. Essayez les connecteurs à l'aide d'un chiffon doux et sec pour les garder à l'état propre.

# Précautions relatives au bloc-batterie

## Avertissements

### **Ne manipulez aucun bloc-batterie endommagé ou qui fuit.**

Tout contact avec ce matériau peut entraîner des blessures ou des brûlures des yeux ou de la peau. Même si des substances étrangères ne sont pas immédiatement visibles, des modifications chimiques dans le matériau peuvent entraîner des blessures ultérieurement.

Si vous entrez en contact avec le matériau provenant d'un bloc-batterie endommagé ou qui fuit, exécutez les actions suivantes :

- Si le matériau pénètre dans les yeux, ne les frottez pas. Rincez les yeux à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.
- Si le matériau entre en contact avec la peau ou des vêtements, rincez immédiatement la zone affectée à l'eau propre. Consultez votre médecin en cas d'inflammation ou d'endolorissement.

### **Manipulez le bloc-batterie avec soin.**

Le bloc-batterie pourrait exploser ou présenter un danger d'incendie ou de brûlure chimique s'il n'est pas manipulé avec soin.

- Ne laissez pas le bloc-batterie entrer en contact avec le feu et ne soumettez pas à des températures extrêmes comme sous les rayons directs du soleil, dans un véhicule exposé au soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- Ne provoquez pas un court-circuit du bloc-batterie.
- Ne désassemblez ou ne trafiquez pas le bloc-batterie.
- Évitez tout dommage au bloc-batterie. Ne transportez ou ne stockez pas le bloc-batterie avec des objets métalliques, tels que des pièces de monnaie ou des clés. S'il est endommagé, cessez de l'utiliser.
- Ne lancez pas et ne faites pas tomber le bloc-batterie ou ne le soumettez pas à un choc physique violent.
- Ne posez pas des objets lourds ou n'appliquez pas de pression sur le bloc-batterie.
- Ne laissez pas le bloc-batterie entrer en contact avec des liquides. S'il est mouillé, cessez de l'utiliser jusqu'à ce qu'il soit bien sec.
- Gardez le bloc-batterie hors de la portée des jeunes enfants.

- Si le système PSP™ n'est pas utilisé pendant un certain temps, retirez le bloc-batterie et rangez-le dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.
- Utilisez uniquement le bloc-batterie fourni ou un bloc-batterie de rechange désigné pour une utilisation avec le système PSP™.
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC désigné pour charger le bloc-batterie.

## RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.



FR

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrc.org/>

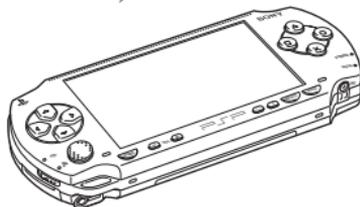
**⚠ Attention**

Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

# Vérification du contenu de la boîte

Vérifiez que vous êtes en possession des articles suivants. Si certains éléments sont absents, contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

- PSP™ (PlayStation®Portable)



- Bloc-batterie



- Adaptateur AC



- Cordon d'alimentation



- Documentation

- Écouteurs avec télécommande



- Memory Stick Duo™ (32 Mo)

- Dragonne

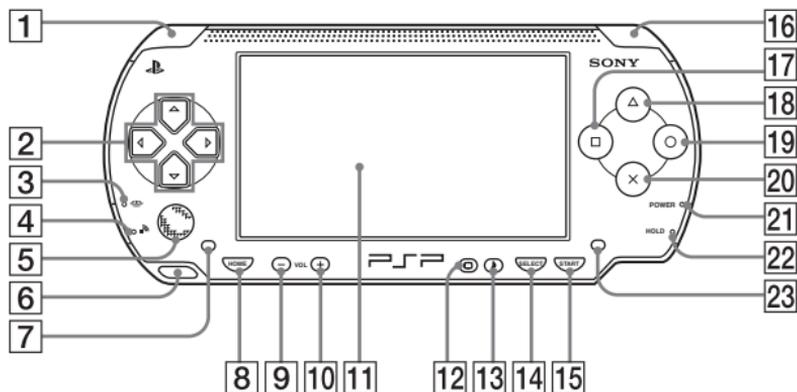
- Housse

- Chiffonnette

- Logiciel UMD™

# Noms et fonctions des composants

## Avant du système



**1 Touche L**

**2 Touches directionnelles**

**3 Indicateur d'accès Memory Stick Duo™**

S'allume lors de l'enregistrement et du chargement de données

**4 Indicateur d'accès WLAN**

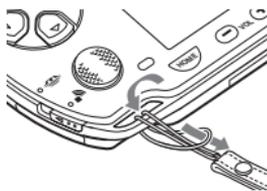
S'allume en utilisant la fonction de réseau sans fil

**5 Pad analogue**

Peut être utilisé avec des jeux prenant en charge le fonctionnement analogique

**6 Attache pour sangle**

Fixez-la de la manière illustrée dans le schéma.



**7 Haut-parleur gauche**

**8 Touche HOME (accueil)**

Affiche le menu d'accueil

**9 Touche volume -**

Diminue le volume

**10 Touche volume +**

Augmente le volume

FR

Préparation

**11 Écran LCD**

**12 Touche écran**

Permet de régler la luminosité de l'écran (•► page 39)

**13 Touche son**

Permet de régler la tonalité (•► page 37)

**14 Touche SELECT (sélection)**

**15 Touche START (mise en marche)**

**16 Touche R**

**17 Touche □**

**18 Touche △**

**19 Touche ○**

**20 Touche ×**

**21 Indicateur POWER (alimentation)**

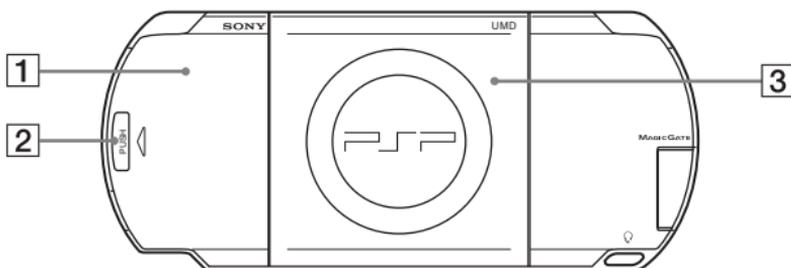
S'allume, clignote ou change de couleur pour indiquer l'état du système (•► page 31)

**22 Indicateur HOLD (bloquer)**

Deviens jaune lorsque le système est en mode d'attente (•► page 36)

**23 Haut-parleur droit**

## Arrière du système

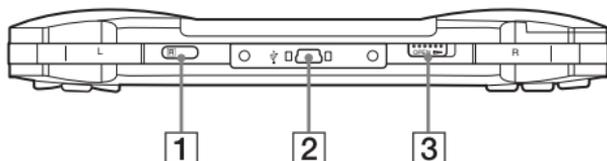


**1 Couvercle de la batterie**

**3 Couvercle du compartiment à disque**

**2 Touche PUSH (pousser)**

## Dessus du système



1 Port IR

3 Touche OPEN (ouvrir)

2 Connecteur USB

## Dessous du système

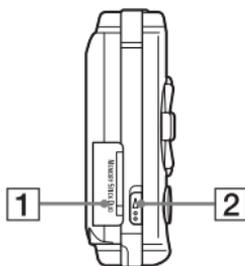


1 Connecteur casque

3 Connecteur DC IN 5V

2 Connexion de charge

## Côté gauche du système

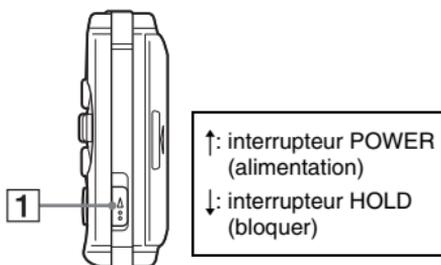


**1** Fente pour Memory Stick Duo™\*

**2** Interrupteur WLAN

Active la fonction de réseau sans fil

## Côté droit du système

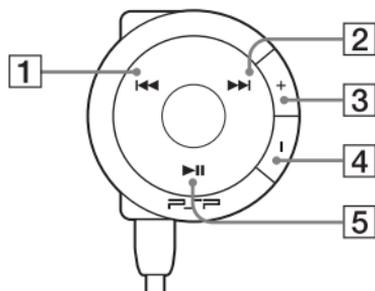


**1** Interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer)

Permet de mettre le système sous et hors tension, de le mettre en mode veille (•► pages 31, 33) et de verrouiller ses touches (•► page 36)

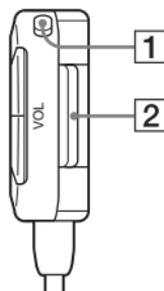
\* Les messages du système PSP™ utilisent un "Memory Stick" pour désigner pour le Memory Stick Duo™ et le Memory Stick PRO Duo™. Notez qu'on ne peut utiliser avec le système PSP™ de média Memory Stick™ de taille courante.

### Vue avant de la télécommande



- 1 Touche ◀◀
- 2 Touche ▶▶
- 3 Touche volume +  
Augmente le volume
- 4 Touche volume -  
Diminue le volume
- 5 Touche ▶II

### Vue latérale de la télécommande



- 1 Interrupteur HOLD (bloquer)  
Verrouille l'utilisation de la télécommande. Remarque que cette touche ne verrouille pas les touches du système PSP™.
- 2 Pince

# Préparation du système en vue de son utilisation

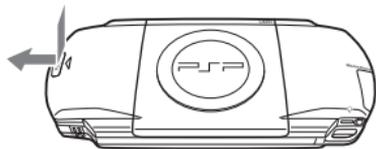
Avant la première utilisation du système après l'achat, procédez de la manière suivante pour charger la batterie.

Avant d'insérer le bloc-batterie, repérez les numéros de modèle et de série situés à l'intérieur du compartiment de la batterie du système. Inscrivez le numéro de série dans l'espace prévu à cet effet sur la page de l'utilisateur (\*\*► page 4).

## Démarrage rapide 1 : Insertion du bloc-batterie

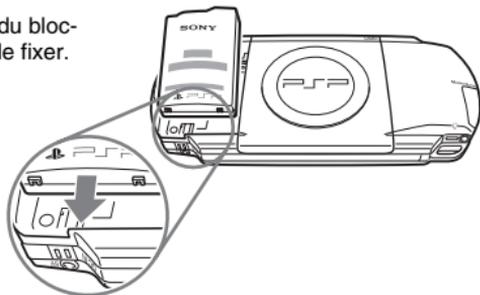
### 1 Retirez le couvercle de la batterie.

Maintenez la touche PUSH (pousser) abaissée et faites glisser le couvercle de la batterie pour l'ouvrir.



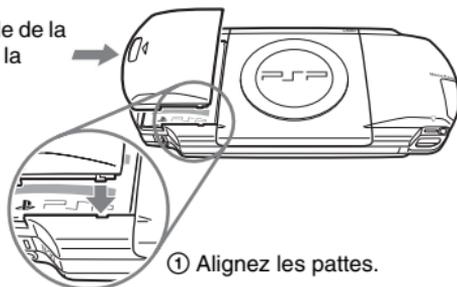
### 2 Insérez le bloc-batterie.

Alignez la surface inférieure du bloc-batterie sur le système pour le fixer.



### 3 Remettez le couvercle de la batterie en place.

- ② Faites glisser le couvercle de la batterie dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement.



- ① Aligned les pattes.

FR

Préparation

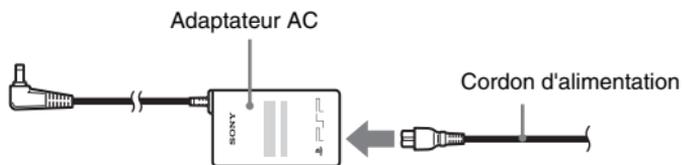
## Démarrage rapide 2 : Chargement

### ⚠ Attention

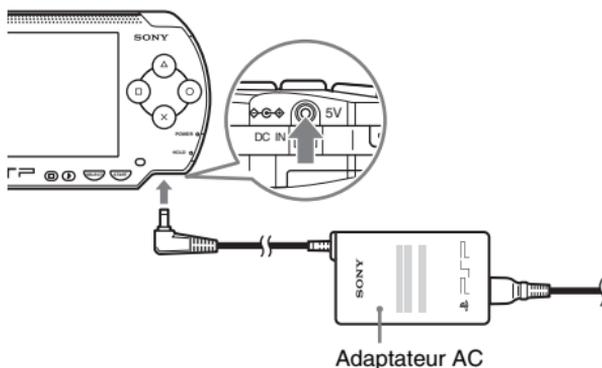
La sortie de la prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facile d'accès.

Ne branchez pas le cordon d'alimentation du système sur une prise électrique avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.

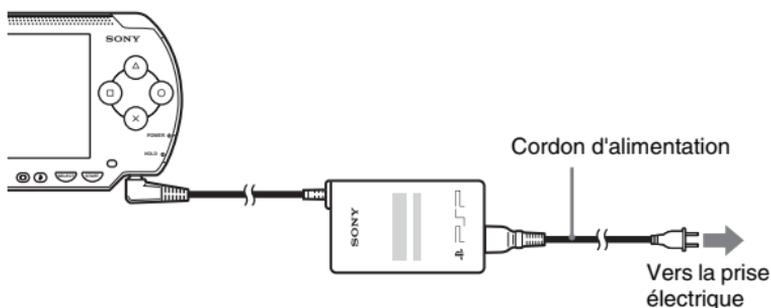
### 1 Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur AC.



**2** Raccordez l'adaptateur AC au connecteur DC IN 5V situé sous le système.



**3** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.



L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en orange pour indiquer que le chargement a commencé. L'indicateur POWER (alimentation) s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

**4** Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et déconnectez l'adaptateur AC du système PSP™.

**Conseil**

Pour plus d'informations sur le chargement des batteries, reportez-vous à la section "Batterie" (\*\*► page 40).

## Démarrage rapide 3 : Configuration initiale

### 1 Mettez le système PSP™ sous tension (\*\*► page 31).

L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en vert et l'écran de configuration initiale s'affiche.

### 2 Suivez les instructions qui s'affichent pour définir les paramètres de la langue système, du fuseau horaire, de la date et heure, ainsi que du pseudo.

Une fois la configuration initiale terminée, le menu d'accueil (\*\*► page 7) s'affiche.

#### Conseils

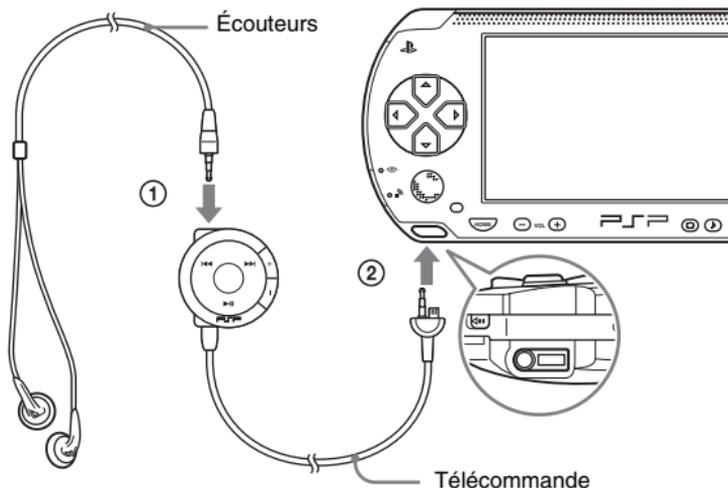
- Pour plus d'informations sur la saisie de caractères, reportez-vous à la section "Utilisation du clavier" (\*\*► page 112).
- Les paramètres définis pendant la configuration initiale peuvent être modifiés dans  (Paramètres). Pour plus de détails, reportez-vous aux sections "Paramètres système" (\*\*► page 89) et "Paramètres date & heure" (\*\*► page 92).

FR

Préparation

# Raccordement des écouteurs avec télécommande

## 1 Raccordez les écouteurs au système.



- ① Raccordez les écouteurs à la télécommande.
- ② Branchez les écouteurs dans le connecteur casque situé sous le système.

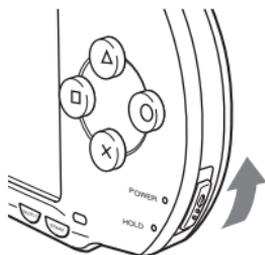
### Conseil

La télécommande est destinée exclusivement à une utilisation avec le système PSP™ et ne peut pas être utilisée avec d'autres appareils. Par ailleurs, les télécommandes qui accompagnent d'autres appareils ne peuvent pas être utilisées pour actionner le système PSP™.

# Mise sous tension et hors tension du système

## Mise sous tension du système

- 1 **Faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers le haut.**



L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en vert et le menu d'accueil s'affiche.

### Conseils

- Si le système est mis sous tension alors qu'un UMD™ est inséré, la lecture de l'UMD™ commence automatiquement.
- Le système PSP™ peut être utilisé avec l'adaptateur AC connecté. Dans ce cas, le chargement commence automatiquement. L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en orange lors du chargement.

### Indicateur POWER (alimentation)

La couleur et l'état (allumé ou clignotant) du témoin indiquent l'état du système.

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| Allumé en vert     | Sous tension                |
| Allumé en orange   | Chargement en cours         |
| Clignotant en vert | Faible niveau de charge     |
| Éteint             | Hors tension/en mode veille |

- 1** Maintenez l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) en position relevée pendant plus de deux secondes.

L'indicateur POWER (alimentation) clignote puis s'éteint pour indiquer que le système est hors tension.

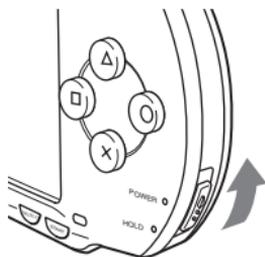
## Passage en mode veille

Si vous mettez le système PSP™ en mode veille, le jeu en cours de lecture est suspendu. Lorsqu'il quitte le mode veille, l'écran qui était affiché avant le passage en mode veille s'affiche à nouveau.

### Avis

- Ne mettez pas le système en mode veille alors que l'indicateur d'accès Memory Stick Duo™ est allumé. Cela pourrait entraîner la perte ou l'altération de données.
- Si la batterie s'épuise alors que le système est en mode veille, lorsque vous quittez ce mode, il ne revient pas à l'écran qui était affiché avant son passage en mode veille. Il est recommandé d'enregistrer les données de jeu avant de mettre le système en mode de veille.

- 1** Lorsque le système est sous tension, faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers le haut.



L'indicateur POWER (alimentation) clignote puis s'éteint et le système passe en mode veille.

### Conseils

- Certains logiciels ne peuvent pas être mis en mode veille.
- Si vous sortez du mode veille durant la lecture vidéo ou audio, l'écran reviendra au menu d'accueil.

## Annulation du mode veille

Faites glisser à nouveau l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers le haut.

# Insertion d'un UMD™

## Avis

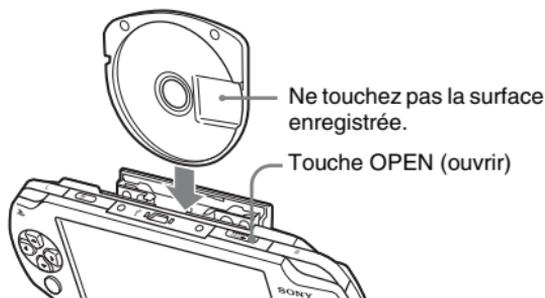
Ne pas éjecter l'UMD™ alors qu'il est en cours de lecture.

## 1 Faites glisser la touche OPEN (ouvrir) située sur le dessus du système PSP™.

Le couvercle du compartiment à disque s'ouvre.

## 2 Insérez un UMD™.

En orientant l'étiquette du disque vers l'arrière du système, faites glisser l'UMD™ dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré.



## 3 Refermez le couvercle du compartiment à disque.

## Éjection de l'UMD™

Faites glisser la touche OPEN (ouvrir) située sur le dessus du système pour ouvrir le couvercle du compartiment à disque.

### Conseil

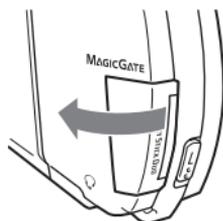
Lors de l'éjection, maintenez le système PSP™ dans une position verticale (comme le montre le diagramme ci-dessus).

# Insertion d'un Memory Stick Duo™

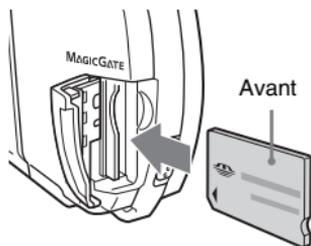
## Avertissement

Maintenez les supports Memory Stick Duo™ hors de portée des jeunes enfants, car ils risquent de les avaler accidentellement.

## 1 Ouvrez le couvercle de fente et insérez le Memory Stick Duo™.



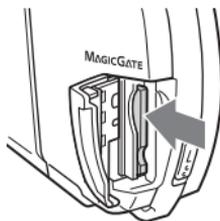
Ouvrez le couvercle de fente dans le sens de la flèche.



Appuyez jusqu'à ce que le disque soit complètement inséré.

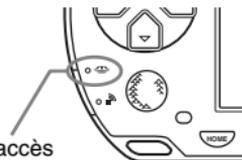
## Éjection du Memory Stick Duo™

Ouvrez le couvercle de fente et appuyez sur le Memory Stick Duo™ dans le sens de la flèche pour l'éjecter.



## Avis

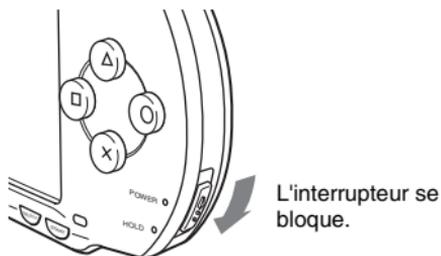
Si l'indicateur d'accès Memory Stick Duo™ est allumé, cela signifie que le système PSP™ enregistre ou charge des données. N'éjectez pas le Memory Stick Duo™ et ne mettez pas le système PSP™ hors tension ou en mode veille alors que l'indicateur est allumé. Sinon, cela pourrait entraîner la perte ou l'altération de données.



Indicateur d'accès Memory Stick Duo™

## Protection contre toute utilisation fortuite du système

- 1** Faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers le bas.



L'indicateur HOLD (bloquer) devient jaune pour indiquer que les touches du système sont verrouillées.

### Annulation du mode d'attente

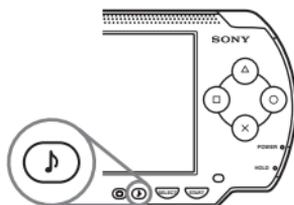
Faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) jusqu'à sa position d'origine.

# Utilisation de la touche son

La touche son permet d'ajuster la tonalité et de désactiver le son pour la lecture audio et les tonalités clés.

## Réglage de la tonalité

### 1 Appuyez sur la touche son.



À chaque appui de la touche, la tonalité change comme suit :

|        |  |
|--------|--|
| HEAVY  | Renforce les graves et les aigus pour produire un son intense        |
| POPS   | Renforce la gamme intermédiaire. Idéal pour la voix                  |
| JAZZ   | Renforce les graves et les aigus pour produire un son équilibré      |
| UNIQUE | Renforce les graves, les aigus et les sons de la gamme intermédiaire |
| OFF    | Tonalité normale   |

### Conseil

La tonalité ne peut être réglée que si vous utilisez les écouteurs. Par ailleurs, remarquez que le paramètre de tonalité est temporairement réglé sur "OFF" pendant le jeu.

### **1** Maintenez la touche son enfoncée pendant plus d'une seconde.

Le son est désactivé.

### **Réactivation du son**

Le son peut être réactivé des manières suivantes :

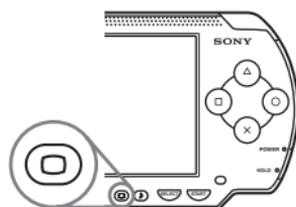
- En appuyant sur la touche son.
- En appuyant sur la touche volume + ou sur la touche volume – situées à l'avant du système ou sur la télécommande.

# Utilisation de la touche écran

La touche écran permet de régler la luminosité de l'écran.

## Réglage de la luminosité de l'écran

### 1 Appuyez sur la touche écran.



À chaque appui de la touche, l'affichage change comme suit :

|            |            |
|------------|------------|
| Niveau 1   | Plus foncé |
| Niveau 2   | ↓          |
| Niveau 3   |            |
| (Niveau 4) | Plus clair |

#### Conseil

Le niveau 4 ne peut être sélectionné que si le système est raccordé à l'adaptateur AC.

## Désactivation du rétroéclairage

### 1 Maintenez la touche écran enfoncée pendant plus d'une seconde.

Le rétroéclairage se désactive et l'écran s'éteint.

Si vous appuyez sur l'une des touches du système, l'écran s'affiche à nouveau.

# Batterie

## Niveau de charge de la batterie

Le niveau de charge de la batterie s'affiche à l'écran.



Niveau de charge de la batterie

## Estimation de la puissance restante de la batterie

|  |   |
|--|---|
|  | Il reste beaucoup de puissance.   |
|  | Le niveau de la batterie est faible.  |
|  | La batterie est presque épuisée.  |
|  | La batterie est épuisée. L'indicateur POWER (alimentation) clignote en vert. Rechargez la batterie. |

### Conseils

- Si l'indicateur POWER (alimentation) clignote en vert, enregistrez le jeu et rechargez la batterie. Si la batterie s'épuise avant l'enregistrement, la partie en cours est perdue.
- Le niveau de charge affiché peut être légèrement différent du niveau de charge réel, selon les conditions d'utilisation et des facteurs environnementaux, tels que la température. Si l'affichage n'est pas correct, utilisez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement épuisée, puis rechargez-la. Remarquez que l'affichage pourrait ne pas être exact dans les conditions suivantes :
  - si la batterie est utilisée pendant une période prolongée à des températures élevées
  - si la batterie n'est pas utilisée pendant une période prolongée après la recharge
  - si la batterie a été rechargée à de nombreuses reprises

- Le niveau de charge de la batterie peut également être vérifié dans "Informations sur la batterie", sous "Paramètres système" (\*\*► page 90).
- Si le système n'est pas utilisé après l'épuisement de la batterie, il se peut que la date et l'heure soient réinitialisées. Dans ce cas, l'écran de réglage de la date et de l'heure s'affiche lors de la prochaine mise sous tension du système.
- La batterie ne peut pas être rechargée lors de l'utilisation de la fonction de réseau local sans fil.

## Autonomie estimée de la batterie

|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| Jeu              | Environ 3 à 6 heures* <sup>1</sup> |
| Lecture de vidéo | Environ 3 à 5 heures* <sup>2</sup> |

\*1 Selon des tests effectués en mode à un seul joueur, écouteurs avec télécommande utilisés, réseau local sans fil non utilisé.

\*2 Selon des tests effectués à l'aide de haut-parleurs et écouteurs, avec variations des niveaux audio et de luminosité écran.

### Conseil

L'autonomie de la batterie peut varier selon le type de contenu lu ou les conditions d'utilisation telles que la luminosité de l'écran et des facteurs environnementaux. Lorsque la batterie vieillit, prévoyez une autonomie réduite.

## Estimation de la durée de charge de la batterie

La charge complète de la batterie à l'aide de l'adaptateur AC après épuisement dure environ 2 heures et 20 minutes.

### Conseils

- Chargez la batterie à une température comprise entre 10 °C et 30 °C/50 °F et 86 °F. Sinon, la charge risque d'être moins efficace.
- La charge peut durer plus longtemps si le système est sous tension lors de l'opération.

## Durée de vie du bloc-batterie

Le bloc-batterie possède une durée de vie limitée. L'autonomie du bloc-batterie diminue au fur et à mesure des utilisations et au fil du temps. Si le bloc-batterie s'épuise très rapidement, il peut être temps de le remplacer.

### **Conseil**

La durée de vie du bloc-batterie dépend de la manière dont il est stocké, des conditions d'utilisation et de facteurs environnementaux, tels que la température.

## **Remplacement du bloc-batterie**

Pour des raisons de sécurité, mettez le système hors tension avant de remplacer le bloc-batterie. Consultez aussi "Précautions relatives au bloc-batterie" (→ page 18) avant de manipuler le bloc-batterie.

### **Conseil**

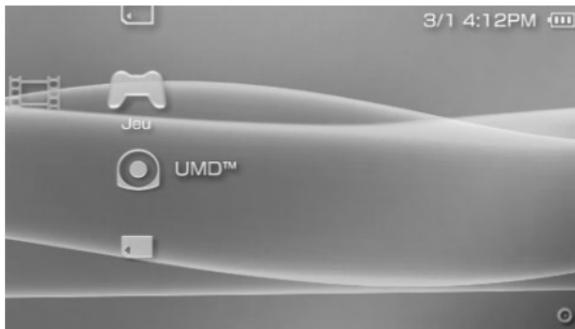
Si le système n'est pas utilisé après le retrait du bloc-batterie, il se peut que la date et l'heure soient réinitialisées. Dans ce cas, l'écran de réglage de la date et de l'heure s'affiche lors de la prochaine mise sous tension du système PSP™.

## **Stockage du bloc-batterie**

Si vous avez l'intention de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, retirez le bloc-batterie. Rangez-le dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.

## Comment jouer

- 1 Sélectionnez  dans le menu d'accueil.
- 2 Insérez un UMD™ (→ page 34).  
L'icône UMD™ s'affiche.



- 3 Sélectionnez l'icône du jeu, puis appuyez sur la touche . Le jeu démarre.

### Icônes affichées sous Jeu

Outre la lecture de jeux, les fonctions suivantes sont disponibles sous Jeu.

|   |   |
|---|---|
|  Partage du jeu                       | Vous pouvez jouer à des jeux prenant en charge la fonction de partage de jeux. Pour plus d'informations sur le jeu, reportez-vous au manuel du logiciel qui l'accompagne. |
|  Utilitaire des données sauvegardées | Permet de copier, supprimer ou afficher des informations sur les données enregistrées sur un Memory Stick Duo™ (→ page 46).   |
|  UMD™                                | Permet d'accéder à des jeux. Si vous sélectionnez l'icône UMD™, la miniature du jeu s'affiche.  |
|  Memory Stick™                       | Permet d'effectuer une mise à jour réseau en accédant aux données de mise à jour enregistrées sur un Memory Stick Duo™ (→ page 109).                                      |

## Conseils

- L'accès à un jeu affiché sous la forme de l'icône  (Contenu limité) est limité par la fonction de contrôle parental. Vous devez entrer le mot de passe de la manière décrite ci-dessous pour y accéder. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Niveau de contrôle parental" (\*\*► page 98).
- 1** Sélectionnez , puis appuyez sur la touche .
  - 2** À l'aide des touches directionnelles, entrez le mot de passe, puis appuyez sur la touche .
- Si vous appuyez sur la touche HOME (accueil) pendant le jeu, vous pouvez vérifier la puissance de batterie qu'il vous reste.
  - Les noms de titres et les vignettes utilisés dans ce manuel ne sont pas des produits réels.

## Quitter un jeu

- 1** Appuyez sur la touche HOME (accueil) lors de la lecture d'un jeu.  
Le message "Quitter la partie?" s'affiche.
  - 2** Sélectionnez "Oui", puis appuyez sur la touche .
- Le jeu se termine et le menu d'accueil s'affiche.

# Menu des options de jeu

Le menu d'options permet d'afficher des informations sur les jeux ou encore de copier ou de supprimer des données enregistrées.

## 1 Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche $\triangle$ .

Le menu d'options s'affiche.



Icônes

Menu d'options

## 2 Sélectionnez une option du menu, puis appuyez sur la touche $\times$ .

### Fermeture du menu d'options.

Appuyez sur la touche  $\triangle$  ou sur la touche  $\odot$ .

### Liste d'options

Les options disponibles dans le menu varient selon l'icône sélectionnée.

|              |   |
|--------------|---|
| Démarrer     | Démarre un jeu  |
| Copier       | Copie les données enregistrées sur un Memory Stick Duo™ vers un autre Memory Stick Duo™ (**► page 46) |
| Supprimer    | Supprime les données enregistrées sur un Memory Stick Duo™ (**► page 46)                              |
| Informations | Affiche des informations sur l'icône sélectionnée   |

## Copie et suppression de données enregistrées

Vous pouvez copier ou supprimer des données enregistrées sur un Memory Stick Duo™ à l'aide de l'Utilitaire des données sauvegardées.

### Copie de données enregistrées

Vous pouvez copier des données enregistrées vers un autre Memory Stick Duo™. Il est recommandé d'effectuer une copie de sauvegarde des données importantes.

- 1** Sélectionnez , puis appuyez sur la touche .
- 2** Sélectionnez les données enregistrées que vous souhaitez copier, puis appuyez sur la touche .  
Le menu d'options s'affiche.
- 3** Sélectionnez "Copier", puis appuyez sur la touche .
- 4** Suivez les instructions qui s'affichent.

### Si l'espace disponible est insuffisant

Supprimez des données sur le Memory Stick Duo™ de destination ou remplacez-la par un autre Memory Stick Duo™. À l'aide du menu d'options (➡ page 45), vous pouvez supprimer des données enregistrées ou vérifier la quantité d'espace disponible.

#### Conseil

La taille affichée pour un même élément de données peut varier selon le type de Memory Stick Duo™ utilisé.

### Suppression de données enregistrées

Vous pouvez supprimer des données enregistrées sur un Memory Stick Duo™ en sélectionnant "Supprimer" à l'étape 3 de la section "Copie de données enregistrées".

## Lecture d'une vidéo

Vous pouvez lire des UMD™Video et des vidéos enregistrées sur un Memory Stick Duo™.

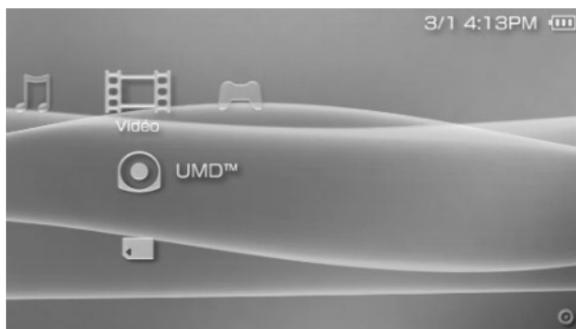
Le format (pour les vidéos enregistrées sur un Memory Stick Duo™) qui peut être lu est MPEG-4 (➡ page 57).

### Avis

Selon l'UMD™Video, les conditions de lecture peuvent être déterminées préalablement par l'éditeur du logiciel. Dans ce cas, il peut arriver que la vidéo ne fonctionne pas correctement, même si vous respectez la procédure décrite dans ce manuel.

- 1** Sélectionnez  dans le menu d'accueil.
- 2** Insérez un UMD™ ou un Memory Stick Duo™ (➡ pages 34, 35).

Une icône représentant le support inséré s'affiche.



- 3** Sélectionnez l'icône, puis appuyez sur la touche .

La lecture de l'UMD™Video commence. Si vous sélectionnez , les icônes de chaque élément de données vidéo s'affichent. Sélectionnez la vidéo que vous souhaitez lire, puis appuyez sur la touche .

## Icônes affichées sous Vidéo

|   |               |   |
|---|---------------|---|
|  | UMD™          | Permet de lire des UMD™Video. Si vous sélectionnez cette icône, la miniature de la vidéo s'affiche. |
|  | Memory Stick™ | Permet de lire des vidéos enregistrées sur un Memory Stick Duo™.                                    |

### Conseils

- L'accès à un jeu affiché sous la forme de l'icône  (Contenu limité) est limité par la fonction de contrôle parental. Vous devez entrer le mot de passe de la manière décrite ci-dessous pour accéder à la vidéo. Pour plus de détails sur la fonction de contrôle parental, reportez-vous à la section "Niveau de contrôle parental" (\*\*► page 98).
  - 1 Sélectionnez  (Contenu limité), puis appuyez sur la touche .
  - 2 À l'aide des touches directionnelles, saisissez le mot de passe, puis appuyez sur la touche .
- Si vous appuyez sur la touche HOME (accueil) ou sur la touche SELECT (sélection) pendant la lecture d'une vidéo, le menu d'accueil s'affiche à l'écran alors que l'image de la vidéo suspendue est affichée. Si vous appuyez à nouveau sur cette touche, le menu d'accueil disparaît.
- Vous pouvez régler la tonalité et désactiver le son à l'aide de la touche son (\*\*► page 37).

## Arrêt de la lecture

### 1 Appuyez sur la touche lorsque la vidéo est en cours de lecture.

La vidéo s'arrête.

### Conseil

Dans la plupart des cas, lors de la prochaine lecture de la vidéo, la lecture reprend à partir du point d'arrêt précédent.

## Lecture d'une vidéo depuis le début

Si vous souhaitez lire un UMD™Video depuis le début, sélectionnez "Lire depuis le début" dans le menu d'options (\*\*► page 56), puis appuyez sur la touche .

# Utilisation du panneau de commandes

Vous pouvez exécuter les opérations suivantes à l'aide du panneau de commandes affiché.

- 1 Appuyez sur la touche  $\triangle$  lors de la lecture d'une vidéo.**  
Le panneau de commandes s'affiche.



Panneau de commandes

FR

Vidéo

- 2 Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche  $\otimes$ .**

## Fermeture du panneau de commandes

Appuyez sur la touche  $\triangle$  ou sur la touche  $\odot$ .

## Liste d'opérations

Les icônes affichées lors de la lecture d'une UMD™Video sont différentes de celles affichées lors de la lecture d'une vidéo enregistrée sur un Memory Stick Duo™.

| Icône   |               | Description   |
|---|---------------|---|
|  | Menu          | Affiche le menu des UMD™Video   |
|  | Options audio | Permet de basculer entre les options audio disponibles pour les UMD™Video enregistrés avec plusieurs pistes audio |

| Icône |                                 | Description  |
|-------|---------------------------------|--|
|       | Options angle de vue            | Permet de basculer entre les angles d'affichage disponibles pour les UMD™Video enregistrés avec plusieurs angles                 |
|       | Options sous-titres             | Permet de basculer entre les options de sous-titrage disponibles pour les UMD™Video avec sous-titres                             |
|       | Aller à                         | Permet de lire le contenu mis en mémoire sur un Memory Stick Duo™ à partir du moment déterminé (**▶ page 52)                     |
|       | Volume Vidéo UMD™               | Permet d'augmenter le volume de l'UMD™Video (**▶ page 53)  |
|       | Mode écran                      | Permet de modifier la taille de l'image affichée à l'écran (**▶ page 52)   |
|       | Affichage                       | Affiche l'état de la lecture et des informations connexes (**▶ page 51)  |
|       | Aide                            | Affiche les fonctions pouvant être exécutées à l'aide des touches du système PSP™  |
|       | Précédent                       | Permet de revenir au chapitre précédent d'un UMD™Video en cours de lecture   |
|       | Revenir au début                | Permet de revenir au début d'une vidéo enregistrée sur un Memory Stick Duo™ lors de la lecture                                   |
|       | Suivant                         | Permet de passer au chapitre suivant*  |
|       | Retour rapide/<br>Avance rapide | Accélère la lecture (vers l'arrière ou vers l'avant) à l'écran pour vous aider à rechercher une scène particulière (**▶ page 53) |
|       | Ralenti                         | Lit une scène au ralenti (**▶ page 54)   |
|       | Avance image par image          | Lit une scène image par image  |
|       | Lecture                         | Démarre la lecture   |

\* Cette opération ne peut être effectuée lors de la lecture d'une vidéo enregistrée sur un Memory Stick Duo™.

| Icône   | Description   |   |
|---|---------------|---|
|  | Pause         | Suspend la lecture                            |
|  | Stop          | Arrête la lecture                             |
|  | Répétition    | Lit la vidéo de manière répétée (**► page 54) |
|  | Réinitialiser | Annule les paramètres de répétition           |

## Affichage de l'état de la lecture et d'informations connexes

- 1 Sélectionnez  dans le panneau de commandes lors de la lecture, puis appuyez sur la touche .

L'état de la lecture de la vidéo s'affiche.



## Fermeture de l'écran

Sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

## Conseil

Les éléments affichés lors de la lecture d'un UMD™Video sont différents de ceux affichés lors de la lecture d'une vidéo enregistrée sur un Memory Stick Duo™.

## Changement de mode écran

Permet de modifier la taille de l'image affichée à l'écran.

### 1 Sélectionnez dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

À chaque appui de la touche , le mode écran change comme suit :

|             |  |
|-------------|--|
| Normal      | L'image s'ajuste à la taille d'écran du système PSP™.  |
| Zoom        | L'image s'affiche en mode plein écran sans modifier les proportions, en coupant les parties supérieure et inférieure ou gauche et droite.  |
| Plein écran | L'image s'affiche en mode plein écran en modifiant les proportions et en effectuant un zoom avant horizontalement ainsi que verticalement. |
| Original    | L'image s'affiche dans son format d'origine.   |

## Conseil

Selon la vidéo en cours de lecture, il se peut que le mode écran demeure inchangé.

## Lecture à partir d'une scène sélectionnée

Lit le contenu mis en mémoire sur un Memory Stick Duo™ à partir d'un temps spécifié.

### 1 Sélectionnez dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

### 2 À l'aide des touches directionnelles, spécifiez un moment, puis appuyez sur la touche .

## Réglage du Volume UMD™Video

Vous régler le volume si le niveau de sortie audio de l'UMD™ est faible.

- 1 Sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .**

À chaque appui de la touche , le volume change comme suit :

|        |   |
|--------|---|
| +1     | Augmente le volume                          |
| +2     | Augmente le volume (au maximum)             |
| Normal | En règle générale, sélectionnez ce réglage. |

### Conseil

Le réglage du volume sera annulé lors de l'éjection de l'UMD™. Le volume peut être augmenté de manière permanente sous Paramètres vidéo (\*\*►► page 87).

## Retour rapide/Avance rapide

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez  ou  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .**

### Retour à une lecture normale

Sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

### Conseil

Lorsque vous utilisez l'option Retour rapide ou Avance rapide, sélectionnez  ou  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche  pour basculer entre les trois vitesses proposées.

## Lecture au ralenti

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

### Retour à une lecture normale

Sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

#### Conseil

Vous pouvez également sélectionner  ou  dans le panneau de commandes lors de la suspension de la lecture, puis appuyer sur la touche  pour lancer la lecture au ralenti. Si vous maintenez la touche  (Avance rapide) enfoncée, la lecture au ralenti continue aussi longtemps que la touche  reste dans cette position.

## Lecture répétée

Vous pouvez lire l'intégralité du disque ou un chapitre de manière répétée.

- 1 Sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

À chaque appui de la touche , le mode de répétition change comme suit :

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Répétition disque     | Lit l'intégralité du disque de manière répétée |
| Répétition chapitre   | Lit le chapitre spécifié de manière répétée    |
| Répétition désactivée | Arrête la lecture répétée                      |

#### Conseils

- Vous pouvez également arrêter la lecture répétée en appuyant sur la touche  après avoir sélectionné **CLEAR** dans le panneau de commandes.
- Seules les options de répétition suivantes sont disponibles pour les vidéos enregistrées sur un Memory Stick Duo™ : Répétition activée et Répétition désactivée.

# Utilisation des touches du système PSP™ ou de la télécommande

Vous pouvez utiliser le système PSP™ sans vous servir du panneau de commandes, à l'aide des touches du système ou de la télécommande.

|                               | Utilisation des touches du système   | Utilisation de la télécommande  |
|-------------------------------|--|---|
| Lecture                       | Appuyez sur la touche  ou sur la touche START (mise en marche). | Appuyez sur la touche  .       |
| Pause                         | Appuyez sur la touche START (mise en marche).  | Appuyez sur la touche  .       |
| Affichage du menu UMD™        | Appuyez sur la touche  .*1                                      | –   |
| Stop                          | Appuyez sur la touche  .  | –   |
| Lecture du chapitre précédent | Appuyez sur la touche L.*1   | Appuyez sur la touche  .*1     |
| Lecture du chapitre suivant   | Appuyez sur la touche R.*1   | Appuyez sur la touche  .*1     |
| Retour rapide                 | Appuyez sur la touche gauche.*2  | Maintenez la touche  enfoncée. |
| Avance rapide                 | Appuyez sur la touche droite.*2  | Maintenez la touche  enfoncée. |
| Lent                          | Appuyez sur la touche droite lors de la suspension de la lecture.*2  | –   |

\*1 Cette opération ne peut être effectuée lors de la lecture d'une vidéo enregistrée sur un Memory Stick Duo™.

\*2 Si vous pressez et maintenez la touche enfoncée, la vidéo est lue en mode Retour rapide/Avance rapide/Lent aussi longtemps que cette touche reste enfoncée.

## Conseil

Certaines touches ne peuvent pas être utilisées alors que le panneau de commandes est affiché à l'écran. Dans ce cas, appuyez sur la touche  pour fermer le panneau de commandes.

FR

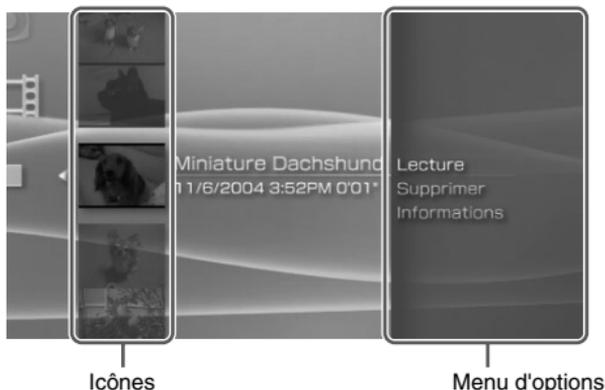
Vidéo

# Menu des options vidéo

Vous pouvez utiliser le menu des options vidéo pour visionner un UMD™Video, afficher des informations ou supprimer des vidéos enregistrées sur un Memory Stick Duo™.

## 1 Sélectionnez l'icône, puis appuyez sur la touche $\triangle$ .

Le menu d'options s'affiche.



## 2 Sélectionnez une option du menu, puis appuyez sur la touche $\times$ .

### Fermeture du menu d'options

Appuyez sur la touche  $\triangle$  ou sur la touche  $\odot$ .

### Liste d'options

Les options disponibles dans le menu varient selon l'icône sélectionnée.

|                      |  |
|----------------------|--|
| Lecture              | Permet de lire un UMD™Video ou une vidéo enregistrée sur un Memory Stick Duo |
| Lire depuis le début | Permet de lire un UMD™Video depuis le début                                  |
| Supprimer            | Supprime une vidéo enregistrée sur un Memory Stick Duo™                      |
| Informations         | Affiche des informations sur l'icône sélectionnée                            |

# Enregistrement de vidéos sur un Memory Stick Duo™

Vous pouvez utiliser les méthodes suivantes pour enregistrer une vidéo sur un Memory Stick Duo™.

## Images ou vidéos enregistrées à l'aide d'un périphérique compatible MPEG-4

Si vous disposez d'un périphérique compatible MPEG-4\*, vous pouvez lire des vidéos en insérant directement son Memory Stick Duo™ dans le système PSP™.

\* Les seuls fichiers MPEG-4 pouvant être lus à l'aide du système PSP™ sont les fichiers au format MP4 conformes au format vidéo Memory Stick™. Visitez <http://www.memorystick.com/psp> pour plus d'information sur les périphériques compatibles.

### Conseil

Vous devez disposer d'un adaptateur Memory Stick Duo (code de produit MSAC-M2 : produit Sony vendu séparément) si votre périphérique compatible MPEG-4 ne prend en charge que les Memory Stick™ de format standard.

FR

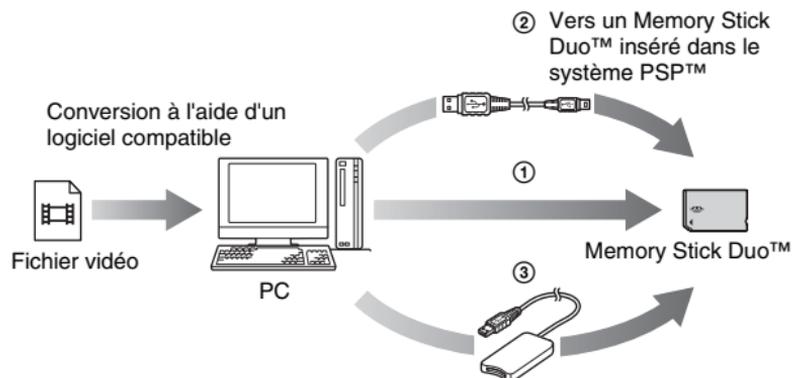
Vidéo

## Transfert d'un fichier vidéo d'un PC vers un Memory Stick Duo™

Vous pouvez convertir des vidéos prises ou enregistrées sur un autre périphérique dans un format reconnu par le système PSP™ et les transférer vers un Memory Stick Duo™ à l'aide du logiciel compatible\*.

\* Pour plus de détails, visitez <http://www.memorystick.com/psp>

Les fichiers peuvent être transférés des manières suivantes :



- ① À l'aide d'un PC doté d'une fente pour Memory Stick™.
- ② À l'aide d'un câble USB disponible sur le marché (\*\*► page 100).
- ③ À l'aide d'un lecteur/graveur de Memory Stick USB disponible sur le marché.\*

\* Si le périphérique ne peut accueillir que les Memory Stick™ de format standard, vous devez disposer d'un adaptateur Memory Stick Duo (code de produit MSAC-M2 : produit Sony vendu séparément).

### Conseils

- Pour plus d'informations sur les formats de fichiers pouvant être convertis, reportez-vous à <http://www.memorystick.com/psp>
- Le système PSP™ ne peut pas lire les données vidéo converties à des taux binaires supérieurs à 768 Kbits/s.

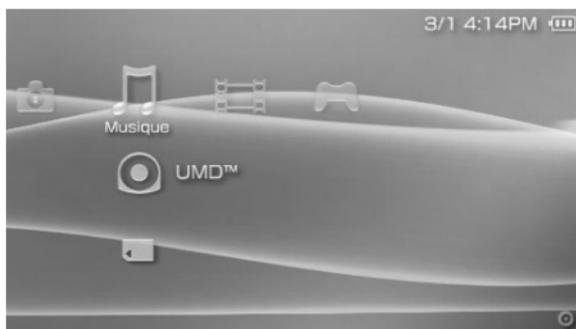
## Lecture de musique

Vous pouvez écouter des UMD™Audio et de la musique enregistrée sur un Memory Stick Duo™.

Les formats de fichiers (pour la musique enregistrée sur le Memory Stick Duo™) qui peuvent être lus sont ATRAC3plus™ et MP3 (→ page 69).

- 1** Sélectionnez  dans le menu d'accueil.
- 2** Insérez un UMD™ ou un Memory Stick Duo™ (→ pages 34, 35).

Une icône représentant le support inséré s'affiche.



- 3** Sélectionnez l'icône, puis appuyez sur la touche (X).

La liste de groupes ou de pistes s'affiche. Sélectionnez la piste que vous souhaitez écouter, puis appuyez sur la touche (X).

### Icônes affichées sous Musique

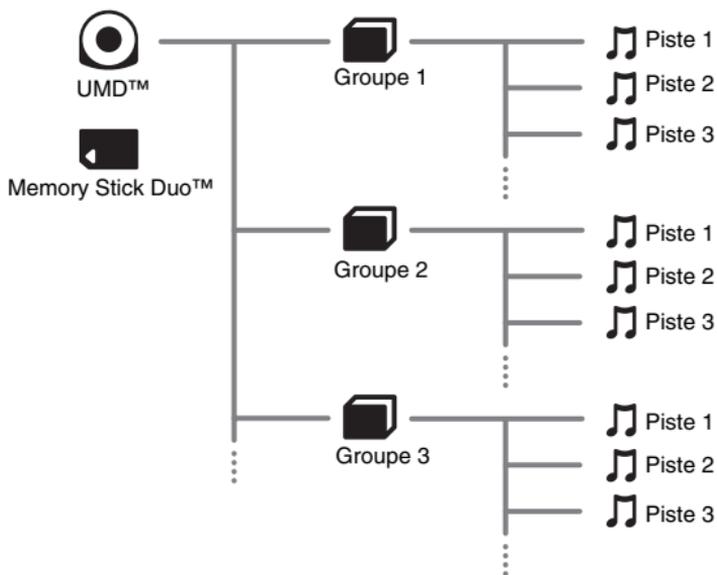
|   |   |
|---|---|
|  UMD™          | Permet de lire des UMD™Audio. Si vous sélectionnez cette icône, la miniature de la musique s'affiche. |
|  Memory Stick™ | Permet de lire de la musique enregistrée sur un Memory Stick Duo™.                                    |

## Conseils

- Si vous appuyez sur la touche START (mise en marche) ou sur la touche ►|| de la télécommande à l'étape 3, la lecture de la première piste du premier groupe commence.
- Si vous appuyez sur la touche HOME (accueil) ou sur la touche SELECT (sélection) lors de la lecture, l'écran revient au menu d'accueil. Si vous appuyez à nouveau sur cette touche, l'écran de lecture de musique s'affiche.
- Vous pouvez régler la tonalité et désactiver le son à l'aide de la touche son (\*\*► page 37).
- Les noms de titres et les vignettes utilisés dans ce manuel ne sont pas des produits réels.

## Qu'est-ce qu'un groupe ?

Un groupe est un ensemble de données musicales organisées dans un certain ordre, par exemple par album ou par artiste. Le système PSP™ propose une fonction de regroupement. Si le Mode groupe est activé, le système PSP™ peut jouer des pistes par groupes préalablement configurés à l'aide d'un PC.



## Conseils

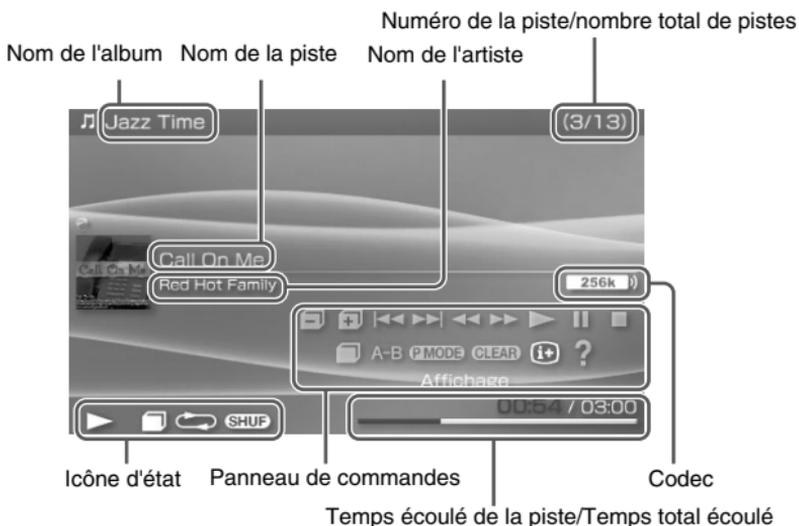
- Le système PSP™ ne permet pas de créer ou de modifier un groupe.
- Une "Piste" représente une chanson.

## Arrêt de la lecture

### 1 Appuyez sur la touche lors de la lecture.

La lecture s'arrête.

## Description des informations affichées à l'écran



FR

Musique

### Conseils

- Le "Nom de l'album" et le "Numéro de la piste/nombre total de pistes" ne s'affichent à l'écran que lorsque  (Affichage) est activé (\*\*► page 63).
- L'icône ou les icônes affichée(s) dans le champ "Icône d'état" varie(nt) selon le mode de lecture sélectionné.
- Pour plus de détails sur les codecs, reportez-vous à la section "Lecture à l'aide d'un codec sélectionné" (\*\*► page 68).

# Utilisation du panneau de commandes

Vous pouvez exécuter les opérations suivantes à l'aide du panneau de commandes affiché.

## 1 Appuyez sur la touche $\triangle$ lors de la lecture.

Le panneau de commandes s'affiche.



## 2 Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche $\otimes$ .

### Fermeture du panneau de commandes

Appuyez sur la touche  $\triangle$  ou sur la touche  $\odot$ .

### Liste d'opérations

| Icône   |                  | Description   |
|---|------------------|---|
|  | Groupe précédent | Permet de revenir au début du groupe précédent  |
|  | Groupe suivant   | Permet d'accéder au début du groupe suivant   |
|  | Piste précédente | Permet de revenir au début de la piste en cours de lecture ou au début de la piste précédente |
|  | Piste suivante   | Permet d'accéder au début de la piste suivante  |

| Icône         |                                 | Description  |
|---------------|---------------------------------|--|
|               | Retour rapide/<br>Avance rapide | Lit la piste rapidement vers l'avant/vers l'arrière*   |
|               | Lecture                         | Lit une piste  |
|               | Pause                           | Suspend la lecture   |
|               | Stop                            | Arrête la lecture  |
|               | Mode groupe                     | Permet de basculer en Mode groupe<br>(**► page 63)   |
| A-B           | Répétition A-B                  | Permet de spécifier un passage d'une piste, puis de le lire de manière répétée (**► page 65) |
| <b>P MODE</b> | Mode lecture                    | Permet de basculer en Mode lecture (**► page 64)   |
| <b>CLEAR</b>  | Réinitialiser                   | Annule les paramètres Mode groupe, Mode lecture et Répétition A-B                            |
|               | Affichage                       | Affiche le nom de l'album, le numéro de la piste et le nombre total de pistes                |
|               | Aide                            | Affiche les fonctions pouvant être exécutées à l'aide des touches du système PSP™            |

\* Si vous pressez et maintenez la touche enfoncée, la musique est lue en mode Retour rapide/Avance rapide aussi longtemps que cette touche reste enfoncée.

## Utilisation du Mode groupe

Les pistes peuvent être jouées par groupes. La lecture s'interrompt lorsque toutes les pistes du groupe sont lues.

- Pendant la lecture, sélectionnez dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .**

Le Mode groupe est activé et s'affiche à l'écran.

## Annulation du Mode groupe

Lorsque le Mode groupe est activé, sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

## Utilisation des mode lecture (Répétition/Lecture Aléatoire)

### 1 Pendant la lecture, sélectionnez dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

À chaque appui de la touche , le système bascule entre les fonctions suivantes :

| Mode de Lecture   | Description  |
|---|--|
|  | Lit une piste de manière répétée   |
|  | Lit toutes les pistes de manière répétée                                       |
|  | Lit toutes les pistes dans un ordre aléatoire *                                |
|  | Lit toutes les pistes dans un ordre aléatoire de manière répétée               |
| Aucune icône  | Désactive le Mode lecture et lit jusqu'à la dernière piste dans l'ordre normal |

\* S'il existe un groupe, les pistes qu'il contient sont lues dans un ordre aléatoire. L'ordre des groupes ne change pas.

### Conseil

Les modes de lecture peuvent également être désactivés en sélectionnant  dans le panneau de commandes, puis en appuyant sur la touche .

## Lecture d'un passage d'une piste de manière répétée (Répétition A-B) A-B

Spécifiez, puis lisez le passage que vous souhaitez lire de manière répétée.

- 1 Sélectionnez A-B dans le panneau de commandes pendant la lecture, puis appuyez sur la touche (X) au point pour démarrer la lecture répétée.**

Le point de début (point A) est enregistré.

- 2 Appuyez sur la touche (X) au point auquel vous souhaitez finir la lecture répétée.**

Le point de fin (point B) est enregistré et la lecture répétée du passage spécifié commence.

### Annulation de lecture Répétition A-B

Sélectionnez **A-B** ou **CLEAR** dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche (X).

Le passage spécifié est annulé et la lecture normale reprend.

#### Conseils

- La plage de Répétition A-B ne peut être spécifiée qu'au sein d'une piste unique.
- Si le point de fin (point B) n'est pas défini, la fin de la piste devient automatiquement le point de fin (point B).
- Si Répétition A-B est défini alors que le système se trouve en Mode lecture, ce mode est désactivé.

## Utilisation des touches du système PSP™ ou de la télécommande

Vous pouvez utiliser le système PSP™ sans vous servir du panneau de commandes, à l'aide des touches du système ou de la télécommande.

|  | Utilisation des touches du système   | Utilisation de la télécommande   |
|--|--|--|
| Lecture  | Appuyez sur la touche  ou sur la touche START (mise en marche). | Appuyez sur la touche  .  |
| Pause  | Appuyez sur la touche START (mise en marche).  | Appuyez sur la touche  .  |
| Stop   | Appuyez sur la touche  .  | –  |
| Accès au début de la piste en cours ou à la piste précédente | Appuyez sur la touche L.   | Appuyez sur la touche  ou appuyez sur la touche  autant de fois que nécessaire pour avancer du nombre de pistes correspondant. |
| Accès au début de la piste suivante                          | Appuyez sur la touche R.   | Appuyez sur la touche  .  |
| Retour rapide  | Appuyez sur la touche gauche.*   | Maintenez la touche  enfoncée.  |
| Avance rapide  | Appuyez sur la touche droite.*   | Maintenez la touche  enfoncée.  |

\* Si vous pressez et maintenez la touche enfoncée, la musique est lue en mode Retour rapide/Avance rapide aussi longtemps que cette touche reste enfoncée.

### Conseil

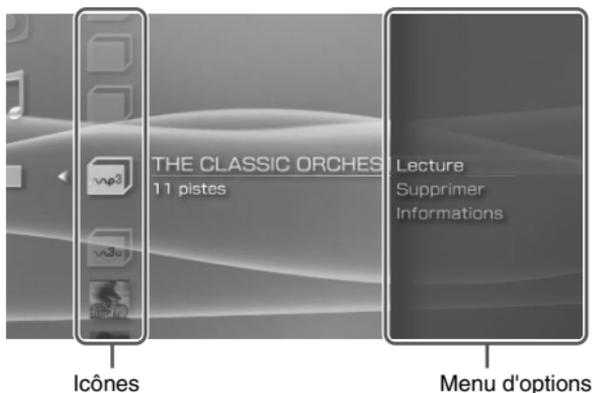
Certaines touches ne peuvent pas être utilisées alors que le panneau de commandes est affiché à l'écran. Dans ce cas, appuyez sur la touche  pour fermer le panneau de commandes.

# Menu des options de musique

Vous pouvez utiliser le menu des options de musique pour afficher des informations relatives aux données musicales enregistrées sur un Memory Stick Duo™ ou en supprimer.

## 1 Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche $\Delta$ .

Le menu d'options s'affiche.



## 2 Sélectionnez une option du menu, puis appuyez sur la touche $\times$ .

### Fermeture du menu d'options

Appuyez sur la touche  $\Delta$  ou sur la touche  $\odot$ .

### Liste d'options

Les options disponibles dans le menu varient selon l'icône sélectionnée.

|                    |   |
|--------------------|---|
| Lecture            | Permet de lire un UMD™Audio ou des données musicales enregistrées sur un Memory Stick Duo™  |
| Sélectionner codec | Permet de définir un format de fichier ou un débit pour la lecture de musique (**► page 68) |

|              |  |
|--------------|--|
| Supprimer    | Supprime des données vidéo enregistrées sur un Memory Stick Duo™ |
| Informations | Affiche des informations sur l'icône sélectionnée                |

## Lecture à l'aide d'un codec sélectionné

Avec un UMD™Audio sur lequel plusieurs formats de fichiers et débits sont enregistrés, vous pouvez sélectionner l'une des options de lecture suivantes.

**1 Sélectionnez un groupe que vous souhaitez écouter, puis appuyez sur la touche  $\Delta$ .**

**2 Sélectionnez "Sélectionner codec", puis appuyez sur la touche  $\otimes$ .**

Les types de formats de fichiers et les débits s'affichent. Les options grisées ne peuvent pas être sélectionnées, car il s'agit de types non reconnus par le système.

**3 Sélectionnez le type de format de fichier et le taux binaire que vous souhaitez écouter, puis appuyez sur la touche  $\otimes$ .**

**4 Appuyez sur la touche  $\Delta$ .**

Les icônes des groupes s'affichent.

**5 Après avoir choisi un groupe, sélectionnez la piste que vous souhaitez écouter, puis appuyez sur la touche  $\otimes$ .**

La lecture démarre.

### Conseil

Les éléments tels que "ATRAC3plus™" représentent le type de format, alors que les éléments tels que "256 kbps" représentent le débit. En règle générale, plus le débit est élevé, plus la qualité du son est bonne. Pour plus de détails sur les formats de fichiers, reportez-vous à la section "Formats pouvant être lus" (➡ page 117).

# Transfert et enregistrement de musique sur un Memory Stick Duo™

Vous pouvez utiliser le système PSP™ pour lire des données musicales provenant des sources suivantes :

- 1) Musique importée à partir d'un CD audio.
- 2) Musique achetée sur un site Web de téléchargement de musique.

Pour obtenir des instructions au sujet de l'élément 1), reportez-vous aux sections ci-dessous.

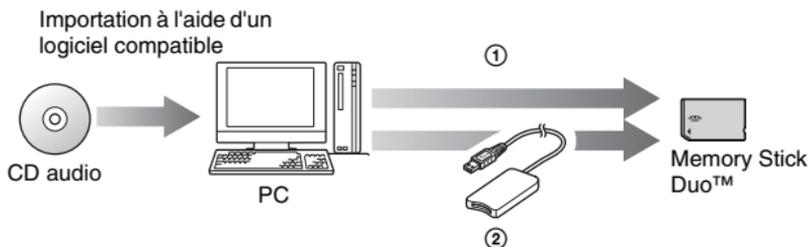
Pour obtenir des instructions au sujet des éléments 2), visitez le site Web suivant : <http://www.memorystick.com/psp>

## Importation de pistes à partir d'un CD audio au format ATRAC3plus™

Vous devez disposer d'un PC et d'un logiciel\* qui prend en charge ATRAC3plus™ pour importer des pistes à partir d'un CD audio. Les données ATRAC3plus™ ne peuvent pas être lues ou enregistrées à l'aide d'un Memory Stick PRO Duo™. Utilisez un Memory Stick Duo™ qui prend en charge MagicGate™ autre qu'un Memory Stick PRO Duo™ (\*\*► page 115).

\* Pour plus de détails, visitez <http://www.memorystick.com/psp>

Vous pouvez transférer les pistes importées vers un Memory Stick Duo™ d'une des manières suivantes :



- ① À l'aide d'un PC doté d'une fente pour Memory Stick™ qui prend en charge MagicGate™.\*<sup>1</sup>
- ② À l'aide d'un lecteur/graveur de Memory Stick USB disponible sur le marché.\*<sup>1\*2</sup>

\*1 Si la fente du périphérique ne peut accueillir que les supports Memory Stick™ de format standard, vous devez disposer d'un adaptateur Memory Stick Duo (code de produit MSAC-M2 : produit Sony vendu séparément).

\*2 Vous devez disposer d'un périphérique compatible MagicGate™ (tel que le code de produit MSAC-US30 : produit Sony vendu séparément).

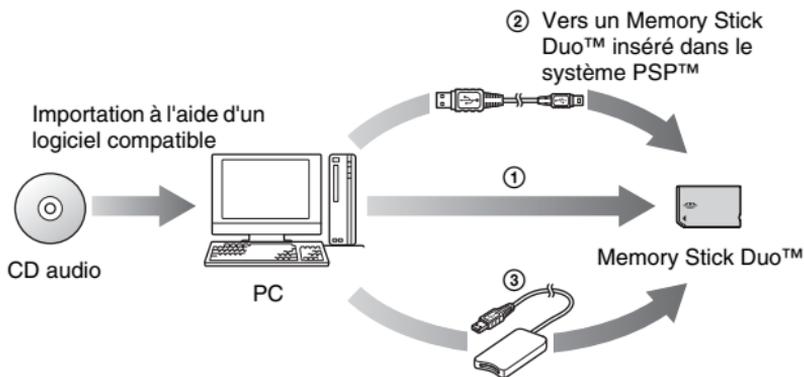
## Conseils

- Pour obtenir des informations détaillées sur l'importation de pistes, visitez le site Web suivant : <http://www.memorystick.com/psp>
- Le système PSP™ ne peut pas lire les pistes possédant une date d'expiration ou un nombre de lectures limité.

## Importation de pistes à partir d'un CD audio au format MP3

Vous devez disposer d'un PC et d'un logiciel compatible avec le format MP3 pour importer des pistes à partir d'un CD audio.

Vous pouvez enregistrer les pistes importées sur un Memory Stick Duo™ d'une des manières suivantes :



- ① À l'aide d'un PC doté d'une fente pour Memory Stick™.\*
- ② À l'aide d'un câble USB disponible sur le marché (\*\*► page 100).
- ③ À l'aide d'un lecteur/graveur de Memory Stick USB disponible sur le marché.\*

- \* Si la fente du périphérique ne peut accueillir que les supports Memory Stick™ de format standard, vous devez disposer d'un adaptateur Memory Stick Duo (code de produit MSAC-M2 : produit Sony vendu séparément).

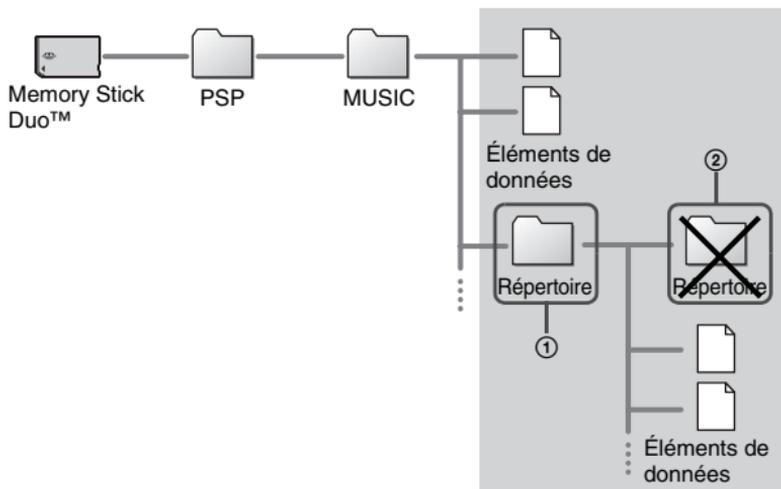
## Conseil

La méthode d'importation des pistes varie selon le logiciel. Pour plus d'informations sur le logiciel, reportez-vous aux instructions qui l'accompagnent.

## Emplacement d'enregistrement des fichiers musicaux

Créez un répertoire appelé "PSP" directement sur le Memory Stick Duo™, puis créez un répertoire appelé "MUSIC"\* dans le répertoire "PSP". Enregistrez les données MP3 dans le répertoire "MUSIC". Le système PSP™ ne reconnaît pas les données enregistrées ailleurs que dans ce répertoire.

- \* Il n'est pas nécessaire que le nom des répertoires soit entièrement en majuscules. Il est nécessaire que le nom des répertoires soit en anglais.



## Conseils

- Si un répertoire appelé "PSP" est déjà créé sur le Memory Stick Duo™, créez un répertoire appelé "MUSIC" dans celui-ci.
- Vous pouvez créer des répertoires au sein du répertoire "MUSIC" (Figure ①). Le système PSP™ affiche chaque répertoire créé sous la forme d'une icône (MP3), puis le considère comme un groupe.
- Les répertoires créés au sein de sous-répertoires ne sont pas reconnus (Figure ②).
- Si vous souhaitez spécifier l'ordre des pistes, créez un fichier m3u spécifiant l'ordre dans le répertoire. Le système PSP™ affiche le fichier sous la forme d'une icône (m3u), puis le considère comme un groupe.
- Si un fichier non-MP3 est enregistré dans le répertoire "MUSIC", le système ne le reconnaît pas.

## Affichage des images

Vous pouvez visualiser des images enregistrées sur un Memory Stick Duo™. Le format de fichier qui peut être affiché est JPEG (→ page 83).

- 1** Sélectionnez  dans le menu d'accueil.
- 2** Insérez un Memory Stick Duo™ (→ page 35).  
 s'affiche.



- 3** Appuyez sur la touche  lorsque  est sélectionné.  
Les icônes des images d'appareils photo numériques, des répertoires et des images enregistrées sur le Memory Stick Duo™ s'affichent. Sélectionnez l'icône que vous souhaitez afficher, puis appuyez sur la touche .

### Icônes affichées sous Photo

|   |  |
|---|--|
|  Memory Stick™ | Vous pouvez afficher des images enregistrées sur un Memory Stick Duo™. |
|---|--|

#### Conseil

Si vous appuyez sur la touche HOME (accueil) ou sur la touche SELECT (sélection) lors de la lecture, l'écran revient au menu d'accueil tout en continuant d'afficher l'image. Si vous appuyez à nouveau sur cette touche, l'écran d'affichage de l'image réapparaît.

# Utilisation du panneau de commandes

Vous pouvez exécuter les opérations suivantes à l'aide du panneau de commandes affiché.

- 1 Appuyez sur la touche  $\Delta$  lors de l'affichage d'une image.**  
Le panneau de commandes s'affiche.



Panneau de commandes

FR

Photo

- 2 Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche  $\otimes$ .**

## Fermeture du panneau de commandes

Appuyez sur la touche  $\Delta$  ou sur la touche  $\odot$ .

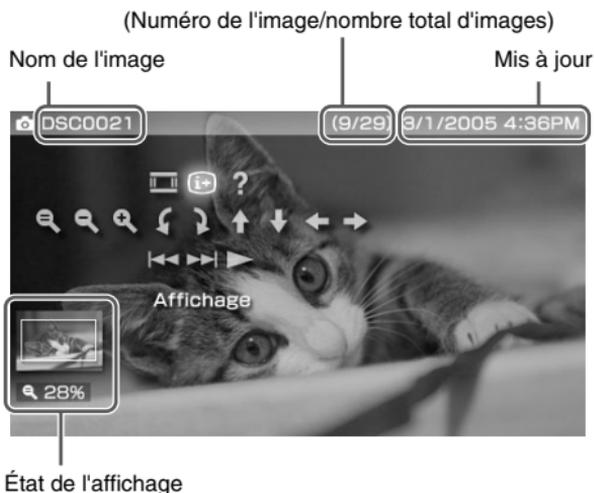
## Liste d'opérations

| Icône   |                       | Description  |
|---|-----------------------|--|
|  | Mode de visualisation | Permet de modifier la taille de l'image affichée (**► page 75)                       |
|  | Affichage             | Affiche des informations sur l'image (**► page 74)                                   |
|  | Aide                  | Affiche les fonctions pouvant être exécutées à l'aide des touches du système PSP™    |
|  | Réinitialiser zoom    | Rétablit la taille normale d'une image ayant fait l'objet d'un zoom avant ou arrière |

| Icône  | Description  |
|--|--|
|  Zoom arrière               | Effectue un zoom arrière de l'image  |
|  Zoom avant                 | Effectue un zoom avant de l'image  |
|  Pivoter à gauche           | Fait pivoter l'image à 90 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre   |
|  Pivoter à droite           | Fait pivoter l'image à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre   |
|  Haut/Bas/<br>Gauche/Droite | Déplace l'image vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite pour afficher la partie masquée lorsque l'image a fait l'objet d'un zoom avant ou arrière, ou encore lorsque le Mode de visualisation est réglé sur Zoom |
|  Précédent                  | Affiche l'image précédente   |
|  Suivant                    | Affiche l'image suivante   |
|  Diaporama                  | Affiche automatiquement chaque image dans l'ordre (**► page 79)  |

## Affichage des informations sur l'image

- 1** Lors de l'affichage de l'image, sélectionnez  depuis le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche . L'état de l'image s'affiche.



## Fermeture de l'écran

Sélectionnez **i+** depuis le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche **X**.

## Réglage de la taille de l'image

Vous pouvez modifier la taille de l'image affichée à l'écran.

- Lors de l'affichage de l'image, sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche **X**.**

À chaque appui de la touche, les options changent comme suit :

|        |   |
|--------|---|
| Normal | Affiche l'image en l'ajustant à la taille de l'écran sans modifier les proportions  |
| Zoom   | Affiche l'image en mode plein écran sans modifier les proportions. Les parties de l'image situées en haut et en bas ou à gauche et à droite sont coupées. |

### Conseil

Selon l'image affichée, il se peut que le mode de visualisation ne puisse pas être modifié.

## Utilisation des touches du système PSP™ ou de la télécommande

Vous pouvez utiliser le système PSP™ sans vous servir du panneau de commandes, à l'aide des touches du système ou de la télécommande.

|                                  | Utilisation des touches du système   | Utilisation de la télécommande |
|----------------------------------|--|--------------------------------|
| Lecture d'un diaporama           | Appuyez sur la touche START (mise en marche).                                      | Appuyez sur la touche ►II.     |
| Annulation du zoom avant/arrière | Appuyez sur la touche ⊗ lorsque l'image a fait l'objet d'un zoom avant ou arrière. | –                              |
| Retour                           | Appuyez sur la touche ⊙.   | –                              |
| Affichage de l'image précédente  | Appuyez sur la touche L.   | Appuyez sur la touche I◀◀.     |
| Affichage de l'image suivante    | Appuyez sur la touche R.   | Appuyez sur la touche ►►I.     |
| Zoom avant                       | Déplacez le pad analogique vers le haut en maintenant la touche ⊕ enfoncée.        | –                              |
| Zoom arrière                     | Déplacez le pad analogique vers le bas en maintenant la touche ⊕ enfoncée.         | –                              |
| Rotation (à gauche)              | Appuyez sur la touche L en maintenant la touche ⊕ enfoncée.                        | –                              |
| Rotation (vers la droite)        | Appuyez sur la touche R en maintenant la touche ⊕ enfoncée.                        | –                              |
| Déplacement*                     | Déplacez le pad analogique.  | –                              |

\* Les parties masquées de l'image s'affichent en cas de zoom avant/arrière, ou lorsque le mode de visualisation est réglé sur Zoom.

## Conseil

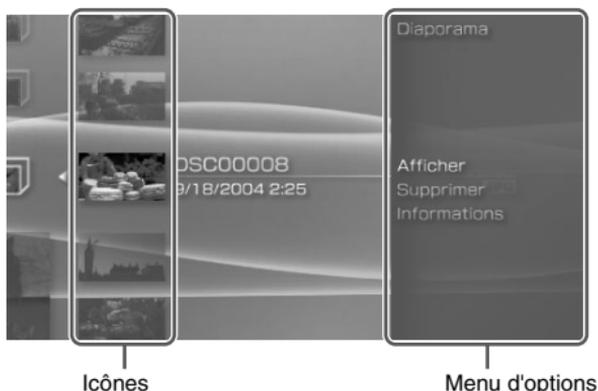
Certaines touches ne peuvent pas être utilisées alors que le panneau de commandes est affiché à l'écran. Dans ce cas, appuyez sur la touche  pour fermer le panneau de commandes.

# Menu des options de photo

Le menu des options de photo permet d'afficher des informations relatives aux images enregistrées sur un Memory Stick Duo™ ou d'en supprimer.

## 1 Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche $\Delta$ .

Le menu d'options s'affiche.



## 2 Sélectionnez une option du menu, puis appuyez sur la touche $\otimes$ .

### Fermeture du menu d'options

Appuyez sur la touche  $\Delta$  ou sur la touche  $\odot$ .

### Liste d'options

Les options disponibles dans le menu varient selon l'icône sélectionnée.

|              |  |
|--------------|--|
| Diaporama    | Affiche automatiquement chaque image dans l'ordre (**► page 79). |
| Afficher     | Affiche les images.  |
| Supprimer    | Supprime des répertoires ou des images.                          |
| Informations | Affiche des informations sur l'icône sélectionnée.               |

# Lecture de diaporamas

Vous pouvez définir un ordre d'affichage des images disponibles.

## 1 Sélectionnez l'icône d'un répertoire ou d'un support contenant des images, puis appuyez sur la touche START (mise en marche).

Le diaporama démarre. Le contenu affiché varie selon l'icône sélectionnée.

| Icône             | Description   |
|-------------------|---|
| Memory Stick™     | Toutes les images enregistrées sur le Memory Stick Duo™ s'affichent dans l'ordre.       |
| Images numériques | Toutes les images contenues dans le Dossier Images numériques s'affichent dans l'ordre. |
| Dossier           | Toutes les images contenues dans le Dossier sélectionné s'affichent dans l'ordre.       |
| Images            | Les images s'affichent dans l'ordre, en commençant par l'image sélectionnée.            |

FR

Photo

## Arrêt d'un diaporama

Appuyez sur la touche .

### Conseils

- Vous pouvez régler la vitesse d'affichage des images. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Paramètres photo" (•► page 88).
- Le diaporama peut également être lancé des manières suivantes :
  - À partir du menu d'options (•► page 78).
  - À partir du panneau de commandes des images (•► page 73).

## Utilisation du panneau de commandes

### 1 Appuyez sur la touche $\triangle$ pendant le diaporama.

Le panneau de commandes s'affiche.



### 2 Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche $\otimes$ .

## Fermeture du panneau de commandes

Appuyez sur la touche  $\triangle$  ou sur la touche  $\odot$ .

## Liste d'opérations

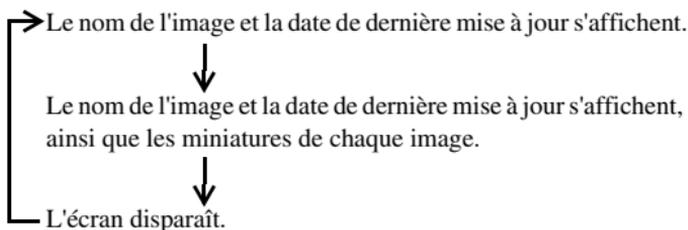
| Icône   |                       | Description  |
|---|-----------------------|--|
|   | Options diaporama     | Permet de parcourir les informations affichées à l'écran (**► page 81)       |
|   | Mode de visualisation | Permet de modifier la taille de l'image affichée à l'écran                   |
|  | Affichage             | Affiche les informations sur l'image   |
|  | Aide                  | Affiche les fonctions pouvant être exécutées à l'aide des touches du système |
|  | Précédent             | Affiche l'image précédente   |
|  | Suivant               | Affiche l'image suivante   |

| Icône   |            | Description                                       |
|---|------------|---|
|  | Lecture    | Démarre un diaporama                              |
|  | Pause      | Suspend un diaporama                              |
|  | Stop       | Arrête un diaporama                               |
|  | Répétition | Lit l'intégralité du diaporama de manière répétée |

## Affichage des options de diaporama

- 1** Pendant le diaporama, sélectionnez  dans le panneau de commandes, puis appuyez sur la touche .

À chaque appui de la touche , l'option change comme suit :



## Utilisation des touches du système PSP™ ou de la télécommande

Vous pouvez utiliser le système PSP™ sans vous servir du panneau de commandes, à l'aide des touches du système ou de la télécommande.

|                           | Utilisation des touches du système            | Utilisation de la télécommande  |
|---------------------------|---|---|
| Lecture d'un diaporama    | Appuyez sur la touche START (mise en marche). | Appuyez sur la touche  . |
| Suspension d'un diaporama | Appuyez sur la touche START (mise en marche). | Appuyez sur la touche  . |

|                                    | Utilisation des touches du système  | Utilisation de la télécommande  |
|------------------------------------|---|---|
| Arrêt d'un diaporama               | Appuyez sur la touche  . | -   |
| Affichage de l'image précédente    | Appuyez sur la touche L.  | Appuyez sur la touche  . |
| Affichage de l'image suivante      | Appuyez sur la touche R.  | Appuyez sur la touche  . |
| Affichage des options de diaporama | Appuyez sur la touche  . | -   |

### Conseil

Certaines touches ne peuvent pas être utilisées alors que le panneau de commandes est affiché à l'écran. Dans ce cas, appuyez sur la touche  pour fermer le panneau de commandes.

# Enregistrement d'images sur un Memory Stick Duo™

Vous pouvez enregistrer des images sur un Memory Stick Duo™ d'une des manières décrites ci-dessous.

## Prise de vues à l'aide d'un appareil photo numérique

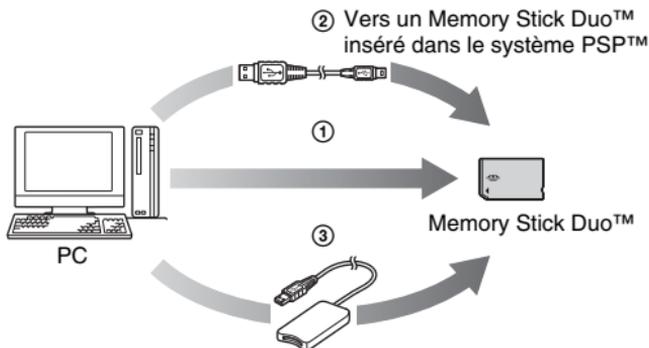
Si vous utilisez un appareil photo numérique compatible avec le Memory Stick Duo™, vous pouvez afficher les photos en insérant le Memory Stick Duo™ de l'appareil directement dans le système PSP™. Les photos enregistrées sur le Memory Stick Duo™ s'affichent dans le répertoire "Images numériques" du système.

### Conseil

Vous pouvez utiliser un support Memory Stick Duo™ avec un appareil photo prenant en charge uniquement les Memory Stick™ de format standard en vous servant d'un adaptateur Memory Stick Duo (code de produit MSAC-M2 : produit Sony vendu séparément).

## Enregistrement de données d'image provenant d'un PC vers un Memory Stick Duo™

Vous pouvez enregistrer des images des manières suivantes :



① À l'aide d'un PC doté d'une fente pour Memory Stick™.\*

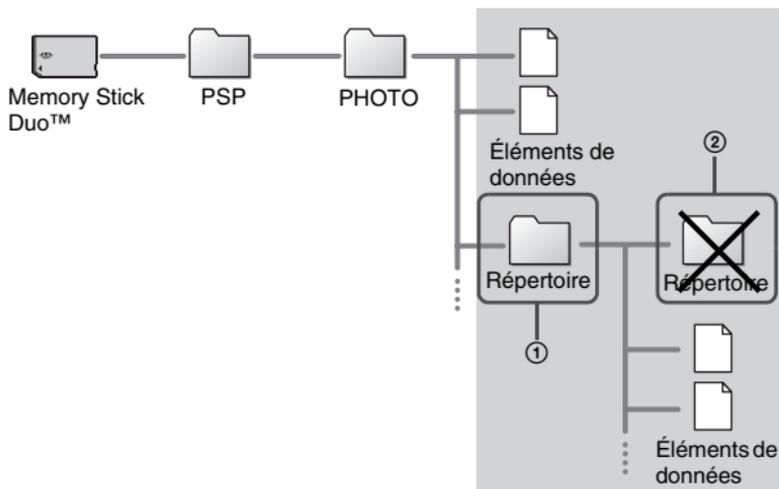
- ② À l'aide d'un câble USB disponible sur le marché (\*\*► page 100).
- ③ À l'aide d'un lecteur/graveur USB de Memory Stick disponible sur le marché.\*

\* Vous devez disposer d'un adaptateur Memory Stick Duo (code de produit MSAC-M2 : produit Sony vendu séparément) si la fente du périphérique que vous utilisez ne prend en charge que les Memory Stick™ de format standard.

## Emplacement d'enregistrement des données d'image

Créez un répertoire appelé "PSP" directement sur le Memory Stick Duo™, puis créez un dossier appelé "PHOTO"\* dans le répertoire "PSP". Enregistrez les données d'image dans le dossier "PHOTO". Le système PSP™ ne reconnaît pas les données enregistrées ailleurs que dans ce répertoire.

\* Il n'est pas nécessaire que le nom des répertoires soit entièrement en majuscules. Il est nécessaire que le nom des répertoires soit en anglais.



### Conseils

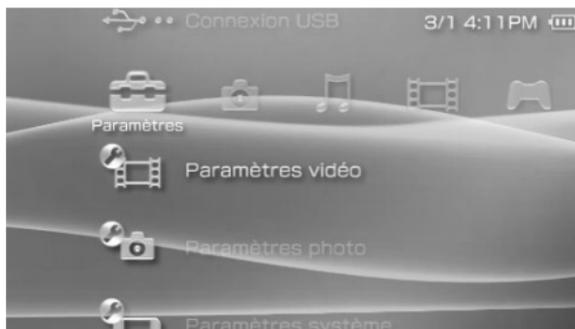
- Si un répertoire appelé "PSP" est déjà créé sur le Memory Stick Duo™, créez un répertoire appelé "PHOTO" dans celui-ci.
- Vous pouvez créer des répertoires au sein du dossier "PHOTO" (Figure ①).
- Les répertoires créés au sein de sous-répertoires ne sont pas reconnus (Figure ②).
- Selon la taille des données d'image, il peut être impossible d'afficher certaines images.
- Les images modifiées à l'aide d'un PC ne peuvent pas être affichées sur le système PSP™.

# Paramètres du système PSP™

Vous pouvez définir les paramètres du système, ainsi que ceux de fonctions vidéo, photo et réseau, notamment.

## 1 Sélectionnez dans le menu d'accueil.

Les icônes des différents paramètres s'affichent.



## 2 Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche (X).

Un écran de réglage correspondant à l'icône s'affiche. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions relatives à chaque paramètre (→ pages 86-111).

## Icônes affichées sous Paramètres

|   |                                      |   |
|---|--------------------------------------|---|
|    | Mise à jour réseau                   | Donne accès aux mises à jour disponibles pour le logiciel du système (**► page 109)   |
|    | Connexion USB                        | Permet d'établir une connexion à un PC à l'aide d'un câble USB disponible sur le marché (**► page 100)  |
|    | Paramètres vidéo                     | Comprend les paramètres Langue menus, Langue audio et Langue sous-titres des UMD™Video (**► page 87)  |
|    | Paramètres photo                     | Comprend les paramètres de réglage de la vitesse du diaporama (**► page 88)   |
|    | Paramètres système                   | Comprend les paramètres Langue système et Pseudo du système, ainsi qu'une option permettant de formater le support Memory Stick Duo™ (**► pages 89) |
|    | Paramètres date & heure              | Permet à l'utilisateur de régler la date et l'heure, ainsi que d'activer ou non le réglage de l'heure d'été (**► page 92)                           |
|    | Paramètres gestion de l'alimentation | Comprend des paramètres permettant d'éteindre automatiquement le rétroéclairage et de mettre le système en mode veille (**► pages 93)               |
|    | Paramètres son                       | Donne accès aux paramètres AVLS (Automatic Volume Limiter System) et Sonorité clavier (**► page 96)   |
|    | Paramètres sécurité                  | Permet à l'utilisateur de modifier le mot de passe et de régler le niveau de la fonction de Contrôle parental (**► pages 97)                        |
|  | Paramètres réseau                    | Donne accès aux paramètres de connexion à un réseau local sans fil (WLAN) (**► pages 102)   |

## Paramètres vidéo

Vous pouvez définir la langue des UMD™Video ou augmenter le volume du son des UMD™Video.

---

---

### Avis

Selon l'UMD™Video, les conditions de lecture peuvent être déterminées préalablement par l'éditeur du logiciel. Il peut arriver que certaines options ne soient pas disponibles, même si vous respectez les instructions fournies dans ce manuel.

---

|                    |   |
|--------------------|---|
| Langue menus       | Sélectionnez la langue du menu de l'UMD™Video.  |
| Langue audio       | Sélectionnez la langue de la piste son.   |
| Langue sous-titres | Sélectionnez la langue des sous-titres.   |
| Volume vidéo UMD™  | Réglez le volume à appliquer lorsque le niveau de sortie de l'UMD™Video est faible. Le volume augmente dans l'ordre suivant : "Normal", "+1" et "+2". |

### Conseil

- Au moment de l'achat, les paramètres possèdent les valeurs suivantes :
- "Langue menus" et "Langue sous-titres" sont réglés sur "Anglais".
  - "Langue audio" est réglé sur "Version originale".
  - "Volume vidéo UMD™" est réglé sur "Normal".

## Paramètres photo

Vous pouvez régler la vitesse du diaporama.

|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Rapide         | Les images défilent rapidement        |
| <u>Normale</u> | Les images défilent à vitesse normale |
| Lente          | Les images défilent lentement         |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

## Paramètres système

Vous pouvez définir les paramètres et afficher des informations sur le système PSP™, ou encore formater un Memory Stick Duo™.

### Pseudo

Le pseudo sélectionné lors de la configuration initiale peut être modifié. Utilisez le clavier affiché pour saisir un nouveau pseudo. Pour plus de détails sur l'utilisation du clavier, reportez-vous à la section "Utilisation du clavier" (•► page 112).

### Langue système

Permet de définir la langue des menus du système PSP™, par exemple du menu d'accueil.

|                |                                     |
|----------------|-------------------------------------|
| Deutsch        | Affiche les messages en allemand    |
| <u>English</u> | Affiche les messages en anglais     |
| Español        | Affiche les messages en espagnol    |
| Français       | Affiche les messages en français    |
| Italiano       | Affiche les messages en italien     |
| Nederlands     | Affiche les messages en néerlandais |
| Português      | Affiche les messages en portugais   |
| Русский        | Affiche les messages en russe       |
| 日本語            | Affiche les messages en japonais    |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

## Informations sur la batterie

Vous pouvez afficher les informations suivantes au sujet de la batterie du système :

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Niveau de charge      | Affiche le niveau de charge de la batterie sous la forme d'un pourcentage                               |
| Heures restantes*     | Affiche les heures restantes d'autonomie de la batterie (sauf lors de la charge)                        |
| Source d'alimentation | Affiche la source d'alimentation actuelle : "Externe" ou "Batterie"                                     |
| Etat de la batterie   | Affiche l'état de la batterie : "En cours d'utilisation", "Chargement en cours" ou "Chargement terminé" |

\* Le nombre d'heures tel qu'il est calculé par le système est affiché sous la forme d'une estimation.

### Conseil

Il peut exister une légère différence entre les informations affichées et les performances réelles de la batterie. Cela est dû aux variations des conditions d'utilisation réelles et à des facteurs environnementaux (tels que la température).

## Formatage Memory Stick™

Vous pouvez formater un support Memory Stick Duo™ à l'aide du système PSP™. Dans ce but, suivez les instructions qui s'affichent.

---

---

### Avis

Lors du formatage, tous les logiciels et données enregistrés sur le Memory Stick Duo™ sont supprimés et ne peuvent pas être récupérés. Veillez à ne pas effacer accidentellement des données importantes.

---

## Rétablir les paramètres par défaut

Les paramètres définis au moment de l'achat peuvent être restaurés. Dans ce but, suivez les instructions qui s'affichent.

### Avis

Lorsque les paramètres par défaut sont restaurés, les paramètres actuels sont perdus et ne peuvent pas être récupérés.

## Informations système

Vous pouvez afficher des informations relatives au système PSP™.

|                  |  |
|------------------|--|
| Adresse MAC      | Affiche l'adresse MAC du système       |
| Logiciel système | Affiche la version du logiciel système |
| Pseudo           | Affiche le pseudo du système           |

## A propos de la PSP™

Affiche les informations sur les marques commerciales et les droits d'auteur relatives au logiciel utilisé par le système.

## Paramètres date & heure

Vous pouvez définir la date et l'heure, l'heure d'été, ainsi que le fuseau horaire du système PSP™. Sélectionnez chaque élément à l'aide des touches directionnelles et entrez le réglage en appuyant sur la touche (X).

|                      |  |
|----------------------|--|
| Date et heure        | Définissez l'année, le mois, le jour, les heures, les minutes et les secondes (ainsi que le paramètre AM/PM si vous utilisez le format à deux plages de 12 heures) |
| Affichage de la date | Définissez l'ordre d'affichage de l'année, des mois et du jour affichés à l'écran  |
| Affichage de l'heure | Choisissez d'utiliser le format d'affichage à "12 heures" ou à "24 heures"   |
| Fuseau horaire       | Définissez le fuseau horaire correct   |
| Heure d'été          | Sélectionnez "Standard" ou "Heure d'été" (Standard est la valeur par défaut)   |

### Conseils

- Lorsque vous modifiez le fuseau horaire, la date et l'heure sont automatiquement réglées en fonction de la différence d'heure entre l'ancien fuseau horaire et le nouveau.
- La couleur d'arrière-plan du système PSP™ change d'un mois à l'autre. Si vous changez le réglage du mois sous les réglages de date et heure "Paramètres date & heure", la couleur de l'arrière-plan changera automatiquement.

Vous pouvez préserver l'énergie du système PSP™ en configurant le système pour qu'il passe en mode veille ou éteigne son rétroéclairage automatiquement.

## Arrêt automatique du rétroéclairage

Lorsque le système PSP™ reste inactif pendant un certain temps, il économise l'énergie en éteignant automatiquement le rétroéclairage de l'écran LCD.

Lorsque le rétroéclairage est désactivé, l'écran s'éteint.

|                  |   |
|------------------|---|
| Non              | Le rétroéclairage ne s'éteint pas automatiquement   |
| 2 minutes        | L'écran s'assombrit après une minute et le rétroéclairage s'éteint la minute suivante       |
| <u>5 minutes</u> | L'écran s'assombrit après une minute et le rétroéclairage s'éteint quatre minutes plus tard |
| 10 minutes       | L'écran s'assombrit après une minute et le rétroéclairage s'éteint neuf minutes plus tard   |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

## Activation du rétroéclairage

Lorsque le rétroéclairage s'éteint automatiquement, appuyez sur n'importe quelle touche du système pour le réactiver.

### Conseil

Il se peut que la fonction Arrêt automatique du rétroéclairage ne fonctionne pas pendant les opérations suivantes :

- Pendant la lecture d'une vidéo
- Pendant la lecture d'un diaporama

## Veille automatique

Vous pouvez configurer le système PSP™ afin de préserver son énergie en passant automatiquement en mode veille lorsqu'il reste inactif pendant une certaine période.

|                   |   |
|-------------------|---|
| Non               | Le système ne passe pas automatiquement en mode veille. |
| 5 minutes         | Passe en mode veille après cinq minutes                 |
| <u>10 minutes</u> | Passe en mode veille après dix minutes                  |
| 15 minutes        | Passe en mode veille après quinze minutes               |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

## Annulation du mode veille

Faites glisser vers le haut l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) situé du côté droit du système.

### Conseil

Il se peut que la fonction Veille automatique ne fonctionne pas pendant les opérations suivantes :

- Lorsque le système est raccordé à l'aide de l'adaptateur AC
- Lorsque vous jouez
- Pendant la lecture de vidéo
- Pendant la lecture de musique
- Pendant la lecture d'un diaporama

## Gestion de l'alimentation WLAN

Vous pouvez changer le mode de gestion de l'énergie de la fonction de réseau sans fil. Si vous sélectionnez "NON", le système communique à la puissance maximale.

|            |  |
|------------|--|
| Non        | Les communications sont réglées sur la puissance maximale. |
| <u>Oui</u> | Les communications sont en mode de gestion de l'énergie.   |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

---

---

## **Avis**

Comme la désactivation du mode de gestion de l'alimentation réduit l'autonomie de la batterie, il est conseillé de régler ce mode sur "Oui" lors d'une utilisation normale.

---

## Paramètres son

Vous pouvez désactiver la Sonorité clavier et limiter le niveau de volume.

### AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Vous pouvez limiter le volume maximal. Lorsque vous portez des écouteurs, cela permet d'empêcher tout son de s'en échapper, ainsi de vous protéger de tout danger dû à l'impossibilité d'entendre les bruits ambiants.

|            |   |
|------------|---|
| <u>Non</u> | Ne définit aucune limite, permet de régler le volume manuellement |
| Oui        | Permet de définir une limite de volume                            |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

### Sonorité clavier

Vous pouvez désactiver la Sonorité clavier (tonalité de confirmation émise lorsque vous appuyez sur une touche).

|            |                                  |
|------------|----------------------------------|
| Non        | N'émet aucun son de confirmation |
| <u>Oui</u> | Émet un son de confirmation      |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

## Paramètres sécurité

Vous pouvez définir les paramètres de sécurité associés aux fonctions de sécurité du système.

### Changer le mot de passe

Permet de modifier le mot de passe à 4 chiffres nécessaire à la fonction "Niveau de contrôle parental". Le mot de passe est obligatoire pour exécuter les opérations suivantes :

- Modifier le paramètre Niveau de contrôle parental.
- Lire un UMD™ limité par le paramètre Niveau de contrôle parental du système.
- Modifier le mot de passe.

### Changer le mot de passe

- 1** Sélectionnez  (Paramètres sécurité) sous  dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche (X).
- 2** Sélectionnez "Changer le mot de passe", puis appuyez sur la touche (X).  
L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.
- 3** À l'aide des touches directionnelles, saisissez le mot de passe actuel à 4 chiffres, puis appuyez sur la touche (X).  
Lors de la première modification du mot de passe après l'achat, vous devez entrer "0000".
- 4** À l'aide des touches directionnelles, saisissez un nouveau mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur la touche (X).
- 5** Sélectionnez "Oui", puis appuyez sur la touche (X).  
Le mot de passe est modifié.

#### Conseil

Inscrivez votre mot de passe pour consultation ultérieure.

## Niveau de contrôle parental

Certains logiciels UMD™ possèdent un niveau de contrôle parental prédéfini dans leur contenu. Vous pouvez définir le niveau de contrôle parental sur le système afin de limiter la lecture d'un UMD™ avec un niveau supérieur à celui défini sur le système.

### Niveau de contrôle parental

Le niveau de contrôle parental du système peut être désactivé ou réglé sur différents niveaux (de un à 11).

|            |   |
|------------|---|
| <u>Non</u> | Désactive le contrôle parental.   |
| 11-1       | Permet de définir le niveau de contenu à restreindre. Le paramètre "1" est le plus restrictif ; "11" est le moins restrictif. |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

La combinaison des niveaux de contrôle parental du système PSP™ et de l'UMD™ déterminent si un UMD™ peut être affiché ou non. La combinaison des deux niveaux est représentée dans le tableau de la page 99.

Exemple : Si le niveau de contrôle parental du système PSP™ est réglé sur "5", un UMD™ possédant un niveau de "1" à "5" peut être lu sur le système.

|  |    | Niveau de contrôle parental de l'UMD™ |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|--|----|---------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
|  |    | 1                                     | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| Niveau de Contrôle parental du système | 11 | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 10 | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 9  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 8  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 7  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 6  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 5  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 4  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 3  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 2  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|  | 1  | ■                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |

■ : L'UMD™ peut être affiché.

□ : L'UMD™ ne peut pas être affiché.

## Niveaux de contrôle parental sur les jeux

La plupart des emballages de jeux portent un symbole indiquant le groupe d'âges auquel s'adresse le jeu. Les symboles correspondent au niveau de contrôle parental de l'UMD™, comme suit :

| Groupes d'âges                        |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| Niveau de contrôle parental de l'UMD™ | 2   | 3   | 4   | 5   | 9   | 10  |

À partir de Mars 2005, pour l'information la plus récente sur les niveaux, visitez notre site Web à <http://www.us.playstation.com/psp>

### Conseils

- Le niveau de contrôle parental d'un UMD™ est indiqué sous "Informations" dans le menu des options de l'UMD™. Pour tout UMD™ qui ne comprend aucun niveau de contrôle parental, l'option "Niveau de contrôle parental" disponible sous "Informations" affiche "-".
- Tout UMD™ limité par la fonction de contrôle parental s'affiche sous la forme de l'icône  (Contenu limité).
- Les cotes Réserve aux adultes ou RA sont rares. PlayStation® ne produit pas de jeux réservés aux adultes.

## Connexion USB ..

Vous pouvez transférer des fichiers d'un PC à un Memory Stick Duo™ inséré dans le système PSP™ à l'aide d'un câble USB disponible sur le marché. Notez toutefois que les fichiers qui peuvent être lus se limitent aux formats supportés par le système.

### Câbles USB pouvant être utilisés avec le système

Un câble USB compatible avec le connecteur de type Mini-B (5 broches) peut être utilisé pour le raccordement au système.

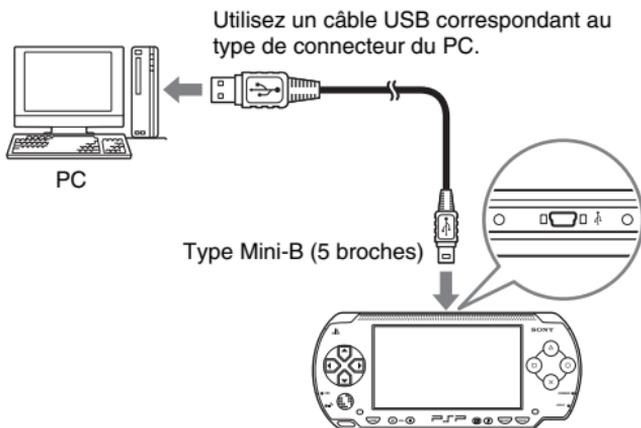
#### Conseil

Vous pouvez effectuer le raccordement à un PC qui supporte un système d'exploitation prenant en charge la classe de stockage en masse USB, tel que Windows® XP et Mac OS X.

## Connexion du système à un PC à l'aide d'un câble USB

Vous pouvez raccorder un câble USB au système et au PC sans les mettre hors tension.

### 1 Raccordez un câble USB au système et à un PC.



## 2 Sélectionnez (Connexion USB) sous dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .

Le Memory Stick Duo™ inséré dans le système PSP™ est détecté par le PC.

---

### Avis

Ne formatez pas de Memory Stick Duo™ sur un PC, car il risquerait de ne plus être reconnu par le système PSP™.

---

## Paramètres réseau

Vous pouvez définir les paramètres réseau pour autoriser la connexion à un réseau local sans fil (WLAN). Il existe deux modes de réseau local sans fil.

### **Avertissement**

Éteindre l'interrupteur WLAN dans les endroits bondés, par exemple à l'intérieur d'un train. Si une personne située à proximité utilise un stimulateur cardiaque, il est possible que les ondes radio affectent son fonctionnement.

## Mode ad hoc

Dans ce mode, vous pouvez communiquer directement avec d'autres systèmes PSP™. Pour établir une connexion en mode ad hoc, les deux systèmes PSP™ doivent être réglés sur "Automatique" ou sur le même canal. Pour plus de détails sur le logiciel compatible avec le mode ad hoc, reportez-vous aux instructions qui l'accompagnent.

Communication avec d'autres systèmes  
PSP™ sur un réseau local sans fil



|                     |  |
|---------------------|--|
| <u>Automatique</u>  | Sélectionne automatiquement le canal optimal pour la communication |
| Ch 1, Ch 6 ou Ch 11 | Communique à l'aide du canal spécifié                              |

Le paramètre par défaut du menu a été souligné.

## Mode infrastructure

Dans ce mode, vous pouvez connecter le système PSP™ au réseau via un point d'accès au réseau local sans fil.

Cette fonction est utilisée pour la mise à jour réseau (➡ page 109).

## Éléments nécessaires

Les éléments suivants sont normalement nécessaires pour configurer le système en vue de sa connexion à un réseau et effectuer une mise à jour du réseau.

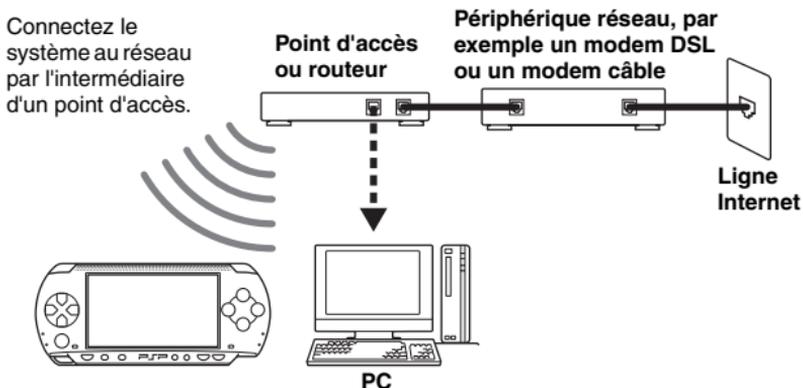
- Un abonnement à un fournisseur de services Internet
- Un périphérique réseau, tel qu'un modem DSL ou modem câble
- Un point d'accès au réseau local sans fil ou un routeur à large bande sans fil
- Un PC
- Les paramètres utilisés pour le chiffrement associés au point d'accès SSID, WEP et clé WEP, tels que spécifiés lors de la configuration du point d'accès sans fil

### Conseils

- Un point d'accès au réseau local sans fil est un périphérique utilisé pour la connexion à un réseau sans fil.
- Les SSID et les clés WEP sont des types de réseaux sans fil. Ils peuvent être nécessaires lors de la connexion au point d'accès ou au routeur. Ces informations sont généralement définies dans le point d'accès ou dans le routeur à l'aide d'un PC. Pour plus de détails sur le point d'accès ou le routeur, reportez-vous aux instructions qui les accompagnent.

## Exemple de configuration réseau

Les connexions de l'équipement réseau et les méthodes de configuration varient selon l'équipement utilisé.

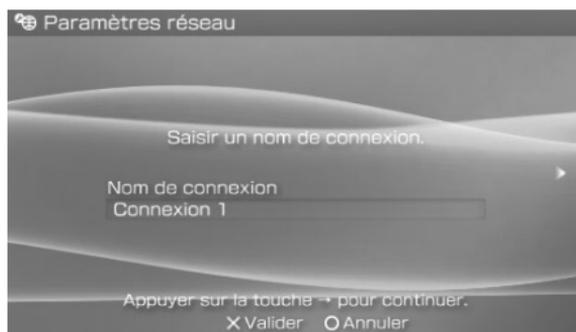


## Création d'une nouvelle connexion réseau

Vous pouvez définir les paramètres réseau pour la connexion à un point d'accès ainsi qu'enregistrer les données de connexion réseau sur le système. Il est possible d'enregistrer jusqu'à dix connexions.

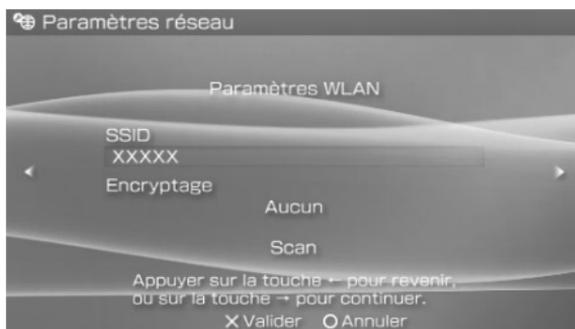
- 1** Sélectionnez  (Paramètres réseau) sous  dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .
- 2** Sélectionnez "Mode infrastructure", puis appuyez sur la touche .
- 3** Sélectionnez "Nouvelle connexion", puis appuyez sur la touche .
- 4** **Attribuez un nom à la connexion réseau.**

Lorsque vous appuyez sur la touche , un clavier ( page 112) s'affiche pour vous permettre de saisir les caractères du nom. Vous pouvez choisir n'importe quel nom pour la connexion réseau.



Lorsque vous avez terminé d'entrer vos paramètres, appuyez sur la touche droite pour passer à l'écran suivant.

## 5 Saisissez les informations de définition du point d'accès.

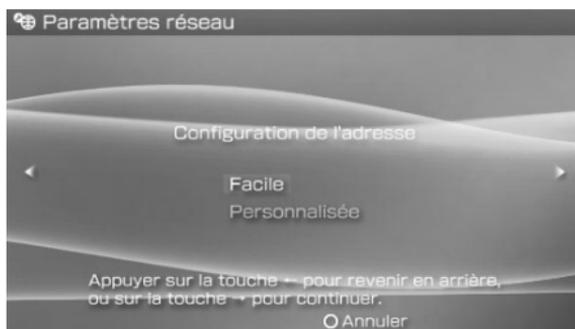


Cet écran permet de saisir des informations pour les paramètres répertoriés ci-dessous. Pour plus de détails sur les paramètres du point d'accès ou du routeur, reportez-vous aux instructions qui les accompagnent.

|            |   |
|------------|---|
| SSID       | Saisissez les paramètres SSID de votre point d'accès.   |
| Encryptage | Si une clé WEP est configurée pour votre point d'accès, utilisez les touches directionnelles et sélectionnez "WEP". Ensuite, entrez la clé WEP. Une fois la clé WEP entrée, elle s'affiche à l'écran sous la forme "*****". |
| Scan       | Recherche et affiche une liste de points d'accès (ou un réseau sans fil) correspondant au SSID ou à une clé WEP.  |

Lorsque vous avez terminé de définir les paramètres, appuyez sur la touche droite pour passer à l'écran suivant.

## 6 Sélectionnez la méthode de définition de l'adresse.



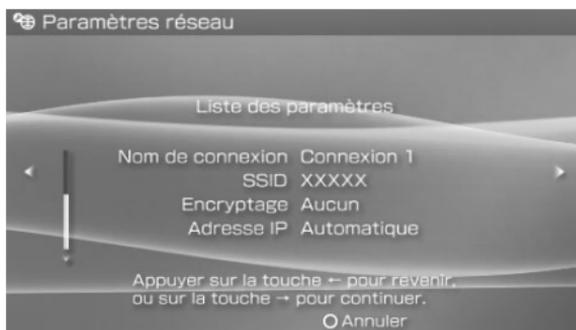
Cet écran permet de sélectionner les paramètres répertoriés ci-dessous. La plupart des réseaux familiaux vous permettront d'utiliser les réglages du menu "Facile" (réglage recommandé).

|               |   |
|---------------|---|
| Facile        | Les informations suivantes sont définies automatiquement.<br>- Méthode de configuration de l'adresse IP : Automatique<br>- Méthode de configuration DNS : Automatique<br>- Serveur proxy : Ne pas utiliser  |
| Personnalisée | Vous pouvez saisir manuellement des informations détaillées, comme pour le cas d'un réseau IP statique. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions fournies avec le périphérique réseau ou aux informations données par votre fournisseur de services Internet. |

Lorsque vous avez terminé de définir vos paramètres, appuyez sur la touche droite pour passer à l'écran suivant.

## 7 Vérifiez les paramètres.

Cet écran affiche les détails des paramètres. Appuyez sur la touche gauche pour revenir aux écrans précédents afin de corriger éventuellement certains paramètres.



Lorsque vous avez terminé de définir vos paramètres, appuyez sur la touche droite pour passer à l'écran suivant.

## 8 Enregistrez la connexion.

Appuyez sur la touche (X) pour enregistrer la connexion sur votre système.

## 9 Testez la connexion.

Avant de tester la connexion, vérifiez que l'interrupteur WLAN du système PSP™ soit activé.

Sélectionnez "Tester la connexion", puis appuyez sur la touche (X). Le système se connecte au point d'accès sélectionné.

## 10 Vérifiez les résultats du test de connexion.

Si la connexion aboutit, les informations sur la connexion réseau s'affichent. Appuyez sur la touche (C) pour arrêter le test de connexion.

### Conseils

- Le système exécute également un test de connexion Internet après la connexion à un point d'accès. Les résultats du test de connexion Internet s'affichent dans l'écran des résultats de la connexion.
- Si le test de connexion échoue, suivez les instructions qui s'affichent pour vérifier les paramètres. Les paramètres réseau de la connexion peuvent être modifiés depuis le menu d'options (\*\*► page 108). Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions fournies avec le périphérique réseau ou par votre fournisseur de services Internet.
- Si l'adresse IP et les informations DNS sont obtenues par un serveur DHCP, sélectionnez "Automatique" pour ces deux paramètres.

- Selon les paramètres du point d'accès, il se peut que vous deviez entrer l'adresse MAC du système pour vous connecter au réseau. L'adresse MAC du système peut être vérifiée sous "Informations système" (•► page 91).

## Menu d'options des paramètres réseau

Lorsque le menu d'options est affiché en mode infrastructure, les connexions réseau enregistrées sur le système peuvent être modifiées ou supprimées.

- 1** Sélectionnez  (Paramètres réseau) sous  dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .
- 2** Sélectionnez "Mode infrastructure", puis appuyez sur la touche .
- 3** Sélectionnez une connexion, puis appuyez sur la touche .

Les options répertoriées ci-dessous s'affichent. Sélectionnez l'opération que vous souhaitez exécuter, puis appuyez sur la touche .

|                  |  |
|------------------|--|
| Modifier         | Permet de modifier les paramètres d'une connexion réseau enregistrée sur le système* |
| Tester connexion | Permet de tester la connexion à un point d'accès                                     |
| Supprimer        | Permet de supprimer une connexion réseau   |
| Informations     | Permet d'afficher les informations sur une connexion réseau                          |

\* Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous à la section "Création d'une nouvelle connexion réseau" (•► page 104).

## Mise à jour réseau

Vous pouvez mettre à jour le logiciel système à l'aide de la fonction Mise à jour réseau.

### Procédure de mise à jour réseau

#### Connexion au réseau

Connexion à l'aide d'un point d'accès de réseau local sans fil.  
Allumez l'interrupteur WLAN du système.



#### Téléchargement (réception de données)

Téléchargement des données de mise à jour à partir du réseau. Les données de mise à jour sont enregistrées sur le Memory Stick Duo™ inséré dans le système.



#### Mise à jour (mise à jour logicielle)

Mise à jour du logiciel système à l'aide des données enregistrées sur un Memory Stick Duo™.

FR

Paramètres

---

#### Avis

Pendant la mise à jour :

- ne pas retirer le Memory Stick Duo™
- ne pas éteindre le système
- ne pas mettre le système en mode veille

Le logiciel système peut être endommagé si la mise à jour est interrompue.

---

## Démarrage de la mise à jour réseau

Vous pouvez vous connecter à un réseau à l'aide d'un point d'accès afin de télécharger les données de mise à jour.

### 1 Connectez l'adaptateur AC au système.

La mise à jour ne peut pas être menée à bien si l'adaptateur AC n'est pas connecté.

### 2 Sélectionnez (Mise à jour réseau) sous dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .

### 3 Sélectionnez une connexion, puis appuyez sur la touche .

Le système se connecte au réseau via un point d'accès.

Si vous n'avez pas créé et enregistré de connexion, sélectionnez "Nouvelle connexion", puis appuyez sur la touche  pour afficher l'écran de paramètres. (→ page 104).

### 4 Téléchargez les données de mise à jour.

Lors de la connexion au réseau, le système recherche automatiquement les données de mise à jour les plus récentes. Suivez les instructions qui s'affichent pour télécharger les données de mise à jour et démarrer la mise à jour.

#### Conseil

Les données de mise à jour enregistrées sur un Memory Stick Duo™ sont accessibles sous  (Jeu). La mise à jour démarre lorsque vous sélectionnez les données de mise à jour et que vous appuyez sur la touche .

## Menu d'options de mise à jour réseau

Lorsque le menu d'options est affiché, les connexions enregistrées sur le système peuvent être modifiées ou supprimées.

### 1 Sélectionnez (Mise à jour réseau) sous dans le menu d'accueil, puis appuyez sur la touche .

## 2 Sélectionnez la connexion, puis appuyez sur la touche .

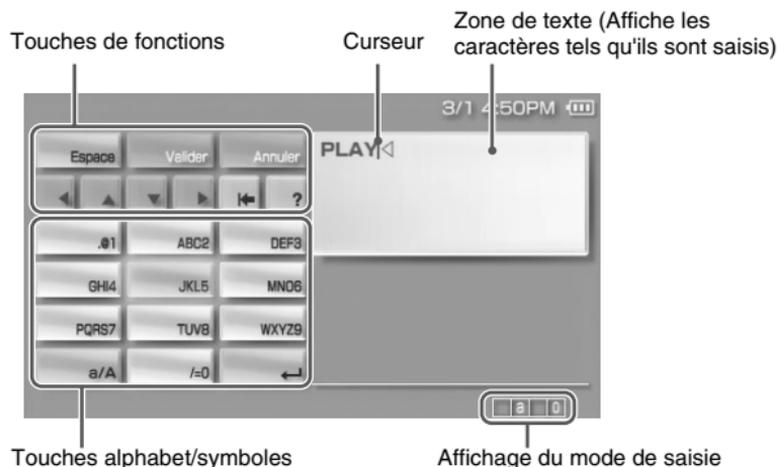
Les options suivantes s'affichent. Sélectionnez l'opération que vous souhaitez exécuter, puis appuyez sur la touche .

|              |  |
|--------------|--|
| Connecter    | Établit la connexion à un point d'accès  |
| Modifier     | Permet de modifier les paramètres d'une connexion réseau enregistrée sur le système* |
| Supprimer    | Permet de supprimer une connexion réseau   |
| Informations | Permet d'afficher les informations sur une connexion réseau                          |

\* Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous à la section "Création d'une nouvelle connexion réseau" (••page 104).

# Utilisation du clavier

Vous pouvez utiliser le clavier à l'écran pour saisir du texte, comme lorsque vous entrez votre pseudonyme pour le système PSP™ ou de l'information pour le réglage du réseau.



## Panneau de contrôle des touches

| Touches du clavier  | Fonction   |
|---|--|
|    | Espace   |
|    | Confirme les caractères saisis mais non entrés, et pour quitter le clavier |
|  | Annule les caractères saisis mais non entrés, et pour quitter le clavier   |
|  | Déplace le curseur   |
|  | Efface le caractère à la gauche du curseur                                 |
|  | Affiche un diagramme illustrant les touches du système et leurs fonctions  |
|  | Touche de minuscules/majuscules  |

| Touches du clavier  | Fonction       |
|---|----------------|
|  | Saut de ligne* |

\* Cette touche est affichée uniquement lorsque deux lignes ou plus peuvent être saisies.

## Changement du mode de saisie

Le nombre de modes de saisie varie selon la langue choisie. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SELECT, le mode de saisie change pour les options du diagramme ci-dessous :

| Mode de saisie      | Affiche le mode de saisie   | Exemples de caractères pouvant être saisis |
|---------------------|---|--|
| Lettres et chiffres |  | a b c d e                                  |
| Chiffres seulement  |  | 1 2 3 4 5                                  |

### Conseil

La langue du clavier de l'écran est celle choisie dans les paramètres du système. Par exemple, si la langue du système est réglée sur "Anglais", le clavier est affiché en anglais. Le type de caractères pouvant être saisis diffère de la langue choisie.

## Saisie des caractères

Cette section démontre comment saisir du texte en utilisant le mot "PLAY" à titre d'exemple.

- 1 Choisir PQRS7, puis appuyer sur la touche (X) plusieurs fois jusqu'à ce que "P" soit affiché.**  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche (X), le caractère saisi dans la zone de texte change.
- 2 Choisir JKL5, puis appuyer sur la touche (X) plusieurs fois jusqu'à ce que "L" soit affiché.**
- 3 Choisir ABC2, puis appuyer sur la touche (X) plusieurs fois jusqu'à ce que "A" soit affiché.**

**4 Choisir WXYZ9, puis appuyer sur la touche (X) plusieurs fois jusqu'à ce que "Y" soit affiché.**

**5 Choisir Valider, puis appuyer sur la touche (X).**

Les caractères saisis seront confirmés. Choisir Valider de nouveau et appuyer sur la touche (X) pour quitter le clavier.

### Conseil

Si vous choisissez la touche a/A lors de la saisie de caractères, vous pouvez alterner entre le mode minuscule ou majuscule.

## Saisie des symboles

Vous pouvez saisir des symboles, tels que "." et "?" en choisissant des touches particulières pendant la saisie de caractères.

| Mode de saisie      | Touche alphabétique/symboles  |
|---------------------|---|
| Lettres et chiffres |  |

## Supports compatibles

Les types de supports répertoriés ci-dessous peuvent être utilisés dans le système PSP™.

Au sein de ce manuel, le terme "Memory Stick Duo™" est utilisé pour tous les types de supports Memory Stick™ figurant dans le tableau ci-dessous.

| Type   | Logo  |
|--|---|
| UMD™   |  |
| Memory Stick Duo™  |  |
| MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1  |  |
| Memory Stick Duo™ (compatible avec MagicGate™ et le transfert de données à grande vitesse) *1 *2 |  |
| Memory Stick PRO Duo™ *1 *2  |  |

\*1 Compatible avec MagicGate™

\*2 Compatible à l'aide d'un PC, il est possible que le système ne le reconnaisse pas. Dans ce cas, reformatez le Memory Stick Duo™ à l'aide du système PSP™.

### Conseils

- Les performances de tous les supports Memory Stick™ ne sont pas garanties.
- Si un Memory Stick Duo™ est formaté dans un périphérique autre que le système PSP™, par exemple à l'aide d'un PC, il est possible que le système ne le reconnaisse pas. Dans ce cas, reformatez le Memory Stick Duo™ à l'aide du système PSP™.

L'UMD™ contient un code de région affecté à chaque région de vente. Ce système peut lire les logiciels UMD™ marqués du code de région "ALL" ou "1".



## Memory Stick™

Il existe deux formats de Memory Stick™ : le format standard et le petit format. Le Memory Stick™ de format standard ne peut pas être utilisé dans ce système.

### Adaptateur Memory Stick Duo



L'adaptateur Memory Stick Duo (MSAC-M2 : produit Sony vendu séparément) permet d'utiliser un Memory Stick Duo™ avec des périphériques compatibles avec les Memory Stick™ de format standard.

### Memory Stick Duo™ compatible avec MagicGate™



Le Memory Stick Duo™ compatible avec MagicGate™ a été conçu avec une zone (voir figure **A**) permettant de le différencier au toucher du Memory Stick Duo™ standard.

## MagicGate

**MAGICGATE** est un terme qui désigne une technologie de protection de droits d'auteurs développée par la Sony Corporation.

**MAGICGATE** ne garantit pas la compatibilité avec d'autres produits portant la marque commerciale "MagicGate".

## Transfert de données parallèle (transfert de données à grande vitesse)

Le transfert de données parallèle est une technologie de transfert de données à grande vitesse permettant d'utiliser simultanément plusieurs connecteurs d'entrée/sortie de données sur le Memory Stick™ (interface parallèle).

## Formats pouvant être lus

Les formats suivants peuvent être lus dans le système PSP™ :

| Catégorie de contenu | Format  | Caractéristiques  |
|----------------------|---|---|
| Vidéo                | MPEG-4<br>(fichier vidéo MP4 conforme au format vidéo Memory Stick) | Formats de compression vidéo  |
| Musique              | ATRAC3plus™<br>(notamment ATRAC3™)                                  | Technologie de compression audio développée par la Sony Corporation   |
|                      | MP3   | Format de compression audio   |
| Photo                | JPEG<br>(conforme à la norme DCF2.0/ Exif2.21)                      | Format standard de compression des images fixes, comme celles utilisées dans les appareils photo numériques |

### Conseil

Il se peut que certains types de données ne puissent pas être lus.

# Spécifications

Conception et spécifications sujettes à modification sans préavis.

## PSP™ (PlayStation®Portable)

|  |  |
|--|--|
| Écran LCD  | Écran TFT 4,3 pouces (16:9) entièrement transparent. Environ 16 770 000 couleurs affichées   |
| Son  | Haut-parleurs stéréo   |
| Lecteur de disque interne                        | Lecteur UMD™ en lecture seule  |
| Interface  | Connecteur DC IN 5V<br>Connexion de charge<br>Connecteur d'écouteurs<br>Port IR<br>USB haute vitesse<br>Connecteur DC OUT<br>Fente pour Memory Stick Duo™<br>Réseau local sans fil (IEEE 802,11b)  |
| Codecs compatibles                               | Vidéo UMD™ : H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level3<br>Memory Stick™ : MPEG-4 SP, AAC<br>Musique UMD™ : PCM linéaire, ATRAC3plus™<br>Memory Stick™ : ATRAC3plus™, MP3 (MPEG1/2 Layer3)<br>Photo JPEG (conforme à la norme DCF2.0/Exif2.21) |
| Source d'alimentation                            | Adaptateur AC : 5,0 V CC<br>Bloc-batterie rechargeable : bloc-batterie rechargeable lithium-ion  |
| Autonomie du bloc-batterie                       | Voir page 41   |
| Consommation électrique maximale                 | Environ 6 W (lors de la charge)  |
| Dimensions externes                              | Environ 170 × 74 × 23 mm / 6 ¾ × 3 × 1 po. (largeur x hauteur x profondeur) (à l'exclusion des plus grandes parties en saillie)  |
| Poids  | Environ 280 g / 10 oz (bloc-batterie compris)  |
| Température de l'environnement de fonctionnement | 5 °C à 35 °C / 41 °F à 95 °F   |

## Laser UMD™

|                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| Longueur d'onde | 655-665 nm               |
| Alimentation    | Max 0,28 mW              |
| Type            | Semi-conducteur, continu |

## Réseau sans fil

|                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| Standard             | IEEE 802,11b                    |
| WEP                  | 128 bits/64 bits                |
| Format de modulation | DS-SS (compatible IEEE 802,11b) |

## Adaptateur AC

|                        |  |
|------------------------|--|
| Entrée                 | 100-240 V AC, 50/60 Hz   |
| Sortie                 | 5 V CC, 2000mA (2A)  |
| Dimensions extérieures | Environ 46 × 22 × 76 mm / 1 7/8 × 7/8 × 3 po. (largeur × hauteur × profondeur) (à l'exclusion des plus grandes parties en saillie) |
| Poids                  | Environ 100 g / 3,53 oz  |

## Bloc-batterie

|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| Type de batterie | Batterie rechargeable lithium-ion |
| Tension          | 3,6 V CC                          |
| Capacité         | 1 800 mAh                         |

## Contenu

Voir page 20.

### ■ Memory Stick Duo™

- Compatible avec MagicGate™

- Il permet d'exécuter un transfert de données parallèle (transfert de données à grande vitesse). Ce type de transfert de données à grande vitesse ne peut être réalisé qu'avec des périphériques compatibles. La vitesse de transfert varie selon le périphérique utilisé.
- Le Memory Stick Duo™ comprend une capacité pouvant être réellement utilisée (espace total) et un espace réservé aux fichiers système. L'espace total du produit fourni est de 30 Mo environ.

## Logiciels

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see <http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt>

Ce produit utilise la technologie de compression des textures S3TC sous licence de S3 Graphics, Co., Ltd.

This product includes RSA BSAFE Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA is a registered trademark of RSA Security Inc. BSAFE is a registered trademark of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries.

U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Une partie du logiciel système PSP™ requiert l'avis de copyright suivant :

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

## Marques commerciales

"PS" et "PlayStation" sont des marques déposées, et "PS2" et "UMD" sont des marques commerciales de Sony Computer Entertainment Inc.

"PS3" et "XMB" sont des marques commerciales de Sony Corporation et Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" et "PS" sont des marques déposées de Sony Corporation. En outre, "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick", "",

"MagicGate", "ATRAC3plus" et "ATRAC3" sont des marques commerciales de la même société.

Les icônes de classement sont des marques commerciales de Entertainment Software Association.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP in Japan and other countries.



Windows est une marque déposée ou commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Mac OS est une marque déposée d'Apple Computer aux États-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## À propos du contrôle de l'exportation nationale

Ce produit peut tomber sous le coup de la réglementation nationale régissant le contrôle des exportations. Vous devez vous conformer intégralement aux exigences de cette législation ainsi que de toute autre loi applicable à ce produit, quelle que soit la juridiction.

## Guide de dépannage

Consultez cette section si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du système PSP™. Si le problème persiste, contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

### Problèmes d'alimentation, de batterie et de charge

---

#### Le système n'est pas sous tension.

- ➔ Vérifiez que le système est sous tension.
- ➔ Vérifiez que la batterie est rechargée (\*\*▶ page 40).
- ➔ Vérifiez que le bloc-batterie est correctement inséré (\*\*▶ page 26).

---

#### La batterie ne se charge pas ou ne se recharge pas complètement.

- ➔ Vérifiez que l'adaptateur AC et le cordon d'alimentation sont correctement insérés dans le système et dans la prise électrique.
- ➔ Vérifiez que la fonction de réseau local sans fil n'est pas utilisée lors de la charge. La batterie ne peut pas être rechargée lors de l'utilisation de la fonction de réseau local sans fil.
- ➔ Vérifiez que vous utilisez l'adaptateur AC adapté à ce produit.
- ➔ Vérifiez que le connecteur de l'adaptateur AC est propre. Si ce n'est pas le cas, essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec et doux.
- ➔ Si vous chargez la batterie dans un endroit extrêmement froid, la durée de charge complète peut être prolongée.
- ➔ Il se peut que le problème provienne du bloc-batterie. Essayez de le remplacer par un bloc-batterie conçu pour les systèmes PSP™ si possible.

---

#### La charge de la batterie ne dure pas longtemps.

- ➔ Si vous utilisez le système à des températures extrêmement chaudes ou froides, il se peut que la charge ne dure pas aussi longtemps. Évitez d'utiliser le système dans de tels environnements.
- ➔ Il se peut que le problème provienne du bloc-batterie. Essayez de le remplacer par un bloc-batterie conçu pour les systèmes PSP™ si possible.

---

**L'indicateur POWER (alimentation) situé à l'avant du système s'allume, mais l'écran LCD ne s'affiche pas.**

- ➔ Vérifiez que le rétroéclairage de l'écran LCD n'est pas éteint. Si c'est le cas, appuyez sur n'importe quelle touche du système pour l'allumer.

---

**La batterie se décharge même si le système est hors tension.**

- ➔ Comme la puissance de la batterie est utilisée même lorsque le système est hors tension, il est recommandé de charger fréquemment la batterie. Par ailleurs, retirez le bloc-batterie du système lorsque vous avez l'intention de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

---

**Écran**

---

**L'écran s'assombrit soudainement.**

- ➔ Vérifiez le paramètre Arrêt automatique du rétroéclairage. S'il est activé, le rétroéclairage s'éteint après la période définie. Appuyez sur n'importe quelle touche du système pour allumer l'écran (➡ page 93).
- ➔ Vérifiez que la fonction Veille automatique est désactivée. Si elle est activée, l'écran s'assombriera après la période de temps choisie (➡ page 94).

---

**L'écran est sombre et difficile à voir.**

- ➔ Il se peut que l'écran paraisse sombre en fonction de l'angle de vue. Utilisez la touche écran située à l'avant du système pour régler la luminosité (➡ page 39).

---

**Les taches noires, rouges, bleues et vertes ne disparaissent pas de l'écran.**

- ➔ Les écrans LCD sont fabriqués à l'aide d'une technologie de haute précision, mais dans certains cas, des taches noires peuvent apparaître, ou des taches rouges, bleues ou encore vertes peuvent rester affichées à l'écran. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Précautions" (➡ page 11).

---

## La couleur de l'écran ne semble pas exacte.

- ➔ Lorsque le mois change ou si vous changez le mois sous les réglages de date et heure "Paramètres date & heure", la couleur de l'arrière-plan changera automatiquement (➔ page 92).

## Son

---

### Aucun son n'est émis.

- ➔ Vérifiez que le volume n'est pas réglé sur zéro. Essayez d'augmenter le volume (➔ pages 21, 25).
- ➔ Vérifiez que le paramètre de coupure du son n'est pas activé. Appuyez sur la touche son située à l'avant du système pour désactiver le paramètre de coupure du son (➔ page 38).
- ➔ Si des écouteurs sont connectés, le système ne produit aucun son par les haut-parleurs.
- ➔ Pour plus de détails, reportez-vous à la section (ci-dessous) "La qualité du son est médiocre."

---

### Impossible d'augmenter le volume.

- ➔ Vérifiez que la fonction AVLS est désactivée. Si elle est activée, la fonction AVLS limite le volume maximal des écouteurs (➔ page 96).

---

### La qualité du son est médiocre.

- ➔ Si le système est utilisé dans une zone sujette à des vibrations, ou s'il se trouve à proximité d'objets dégageant des champs magnétiques puissants tels qu'un téléviseur, il se peut que le son soit déformé et que le bruit d'arrière-plan soit augmenté. Essayez de déplacer le système vers un autre endroit.

## UMD™

---

### Le système ne reconnaît pas l'UMD™.

- ➔ Vérifiez que l'UMD™ est correctement inséré (étiquette face à l'arrière du système, etc.). Essayez d'extraire l'UMD™ et de le réinsérer.

- ➔ Vérifiez que la surface enregistrée de l'UMD™ est propre. Si ce n'est pas le cas, essuyez-la délicatement à l'aide d'un chiffon doux (➔ page 16).

---

### **L'UMD™ n'est pas lu correctement.**

- ➔ En cas de condensation due à l'humidité, retirez l'UMD™ du système et n'utilisez pas le système pendant plusieurs heures afin de laisser la condensation s'évaporer (➔ page 16).

---

## **Memory Stick Duo™**

---

### **Impossible d'insérer le Memory Stick Duo™.**

- ➔ Positionnez le Memory Stick Duo™ dans le sens correct lors de son insertion (➔ page 35).

---

### **Le système ne reconnaît pas le Memory Stick Duo™.**

- ➔ Si le Memory Stick Duo™ a été formaté par un PC, il se peut que le système ne le reconnaisse pas. Une fois les données importantes copiées sur votre PC, reformatez le Memory Stick Duo™ à l'aide du système. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Formatage Memory Stick™" (➔ page 90).
- ➔ Vérifiez que le Memory Stick Duo™ est correctement inséré. Essayez d'extraire le Memory Stick Duo™ et de le réinsérer.
- ➔ Vérifiez que le connecteur du Memory Stick Duo™ est propre. Si ce n'est pas le cas, il se peut que les données ne se chargent pas correctement. Essuyez le connecteur avec un coton-tige.
- ➔ Vérifiez que le Memory Stick Duo™ est compatible avec le système (➔ page 115).

---

### **Le système ne peut pas enregistrer ou charger des données.**

- ➔ Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace libre sur le Memory Stick Duo™ pour enregistrer les données (➔ page 46).
- ➔ Il se peut que le problème provienne de le Memory Stick Duo™. Dans la mesure du possible, essayez d'utiliser un autre Memory Stick Duo™.

## Vidéo

### **L'UMD™ Vidéo ne fonctionne pas.**

- ➔ Si les conditions de lecture sont définies par le développeur du logiciel, il se peut que l'UMD™ Vidéo ne soit pas lu de la manière décrite dans ce manuel.

### **Impossible de lire des vidéos.**

- ➔ Selon le taux binaire, il se peut que certaines vidéos ne puissent pas être lues sur le système. Vérifiez que les fichiers vidéo ont été convertis à un taux binaire de 768 Kbits/s maximum.

### **Le système ne reconnaît pas certaines données vidéo.**

- ➔ Les données vidéo enregistrées dans un format de fichier non compatible avec le système ne sont pas reconnues (\*\*► page 117).
- ➔ Si le nom de fichier ou de répertoire sur le Memory Stick Duo™ est modifié, ou encore si le fichier ou le répertoire est déplacé vers un autre endroit à l'aide d'un PC, il se peut que le système ne le reconnaisse pas.

## Musique

### **Impossible de lire de la musique.**

- ➔ Il se peut que les pistes possédant une date d'expiration ou un nombre limité de lectures ne puissent pas être lues sur le système.
- ➔ Lors de la lecture de données ATRAC3plus™, vous devez utiliser des logiciels compatibles avec des fonctions de protection des droits d'auteur pour transférer les données vers un Memory Stick Duo™ (\*\*► page 69).

### **Impossible de lire les pistes d'autres groupes.**

- ➔ Vérifiez que la fonction Mode groupe est désactivée. Lorsqu'elle est activée, les pistes d'un seul groupe peuvent être lues.

---

**Le système ne reconnaît pas les données musicales.**

- ➔ Vérifiez que le fichier MP3 est enregistré dans le répertoire correct sur le Memory Stick Duo™ (➔ page 71).
- ➔ Les données musicales enregistrées dans un format de fichier non compatible avec le système ne sont pas reconnues (➔ page 117).

---

**Impossible de supprimer un groupe sur un Memory Stick Duo™.**

- ➔ Si le groupe contient des données non musicales, il ne peut pas être supprimé.

---

**Photo**

---

**Impossible d'afficher les images.**

- ➔ Selon le format de données image, certaines images ne peuvent pas être affichées.
- ➔ Si les images sont modifiées à l'aide d'un PC, il peut être impossible de les afficher.

---

**Le système ne reconnaît pas les données image.**

- ➔ Vérifiez que les données sont enregistrées dans le répertoire correct sur le Memory Stick Duo™ (➔ page 84).
- ➔ Si le nom de fichier ou de répertoire sur le Memory Stick Duo™ est modifié, ou encore si le fichier ou le répertoire est déplacé vers un autre endroit à l'aide d'un PC, il se peut que le système ne le reconnaisse pas.
- ➔ Les images enregistrées dans un format de fichier non compatible avec le système PSP™ ne sont pas reconnues (➔ page 117).

---

**Impossible de supprimer un répertoire sur un Memory Stick Duo™.**

- ➔ Si le répertoire contient d'autres types de données, il ne peut pas être supprimé.

## Réseau local sans fil

### Impossible d'établir une connexion au réseau.

- ➔ Vérifiez que l'interrupteur WLAN situé du côté gauche du système (➔ page 24) est activé.
- ➔ Désactivez le mode Gestion de l'alimentation WLAN (➔ page 94). Cela permettra au système de communiquer à la puissance maximale.
- ➔ Il se peut que le système soit trop éloigné du point d'accès du réseau sans fil ou que le système soit trop éloigné de l'autre lecteur.
- ➔ Vérifiez que les paramètres réseau (➔ pages 102) sont corrects. Pour définir les paramètres réseau corrects, reportez-vous aux instructions qui accompagnent l'équipement réseau et adressez-vous à votre fournisseur de services Internet.
- ➔ Selon le point d'accès du réseau local sans fil défini, il se peut que vous deviez entrer l'adresse MAC du système (➔ page 91).
- ➔ Lors de la communication avec un autre système en mode ad hoc, les deux systèmes doivent être réglés sur le même canal (➔ page 102).

## Écouteurs avec télécommande

### Il n'y a pas de son ou la qualité du son émis par les écouteurs est faible.

- ➔ Vérifiez que les écouteurs sont complètement insérés dans le système (➔ page 30).
- ➔ Vérifiez que les connecteurs des écouteurs sont propres. Si ce n'est pas le cas, essayez-les à l'aide d'un chiffon sec et doux. Voir aussi "Aucun son n'est émis".

### La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Vérifiez que les écouteurs sont complètement insérés dans le système (➔ page 30).
- ➔ Vérifiez que la télécommande n'est pas en mode d'attente. Sinon, désactivez le mode d'attente (➔ page 25).

---

### Le système ou l'adaptateur AC est chaud.

- ➔ Pendant l'utilisation, le système ou l'adaptateur AC peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

---

### Le système est activé, mais ne fonctionne pas.

- ➔ Vérifiez que le système n'est pas en mode d'attente. Sinon, faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers le haut pour désactiver le mode d'attente (➔ page 36).
- ➔ Essayez de faire glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) et de le maintenir dans cette position jusqu'à ce que l'indicateur POWER (alimentation) s'éteigne. Le système est complètement hors tension. Ensuite, remettez le système sous tension.

---

### Le système ne fonctionne pas correctement.

- ➔ L'électricité statique et d'autres phénomènes similaires peuvent affecter le fonctionnement du système. Retirez le bloc-batterie et l'adaptateur AC, attendez environ 30 secondes, puis redémarrez le système.

---

### Lorsque vous appuyez sur les touches, aucune tonalité n'est émise.

- ➔ Vérifiez que la fonction Sonorité clavier est activée (➔ page 96).

---

### La date et l'heure sont réinitialisées.

- ➔ Si la batterie n'est pas rechargée et s'épuise, ou si vous remplacez le bloc-batterie, la date et l'heure du système peuvent être réinitialisées. Suivez les instructions qui s'affichent pour régler la date et l'heure.

---

### Le système PSP™ n'est pas reconnu par le PC lorsque je le connecte à l'aide d'un câble USB.

- ➔ Si vous utilisez un concentrateur USB ou d'autres périphériques, selon l'environnement de fonctionnement du PC, il se peut que le Memory Stick Duo™ inséré dans le système PSP™ ne soit pas reconnu par le PC. Essayez de raccorder le système PSP™ directement au PC à l'aide d'un câble USB.

---

## **Vous avez oublié votre mot de passe.**

- ➔ Vous devez rétablir les paramètres système tels qu'ils étaient au moment de l'achat. Après avoir rétabli les paramètres, le mot de passe du Contrôle parental redevient "0000" et vous pouvez changer le mot de passe (•▶ page 97). Soyez prudent lors de la restauration des paramètres par défaut, car vous ne pourrez pas récupérer vos paramètres actuels pour les options photo, vidéo et autres "paramètres". Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Rétablir les paramètres par défaut" (•▶ page 91) et "Paramètres du système PSP™" (•▶ page 85).

## GARANTIE LIMITÉE

Sony Computer Entertainment America (SCEA) garantit à l'acheteur d'origine que chacun des éléments de ce système PSP™ n'aura aucun vice de matériel ni de fabrication pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat (la "période de garantie"). Si un ou plusieurs des produits identifiés plus haut s'avère défectueux durant la Période de garantie, la responsabilité de SCEA se limite à la réparation ou au remplacement de ce produit par un produit neuf ou réusiné à la discrétion de SCEA. Aux fins de cette Garantie limitée, le terme "réusiné" signifie un produit retourné à ses spécifications originales. Vous devez appeler le 1-800-345-7669 pour recevoir des instructions, puis vous devez renvoyer le produit à vos frais à l'entreprise agréée spécifiée pour le service de réparation/remplacement.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUERA PAS SI CE PRODUIT : (a) EST UTILISÉ AVEC DES PRODUITS QUI NE SONT NI VENDUS NI AUTORISÉS PAR SCEA (Y COMPRIS MAIS NON PAS LIMITÉS AUX DISPOSITIFS D'AMÉLIORATION NON AUTORISÉS, AUX MANETTES, AUX ADAPTATEURS ET AUX MODULES D'ALIMENTATION) OU QUI NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ; (b) EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES (Y COMPRIS LA LOCATION) OU EST MODIFIÉ OU ALTÉRÉ ; (c) A SUBI DES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN CAS DE FORCE MAJEURE, DE L'UTILISATION IMPROPRE OU ABUSIVE, D'UN ACCIDENT, DE L'USURE NORMALE, DE L'USURE ANORMALE OU D'AUTRES CAUSES QUI N'ONT AUCUN RAPPORT AVEC DES VICES DE MATÉRIEL NI DE FABRICATION ; (d) DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ MODIFIÉ, EFFACÉ OU ENLEVÉ ; OU, (e) LE SCEAU DE GARANTIE SUR LE SYSTÈME A ÉTÉ MODIFIÉ, DÉFIGURÉ OU ENLEVÉ. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS DES PRODUITS VENDUS TELS QUELS OU AVEC TOUS LES DÉFAUTS, NI DES CONSOMMABLES (TELS QUE LES PILES). LA PREUVE D'ACHAT SOUS FORME DE COUPON DE CAISSE OU DE FACTURE QUI PROUVE QUE L'UNITÉ EST ENCORE COUVERTE PAR LA DURÉE DE LADITE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE AFIN D'OBTENIR LE SERVICE SOUS GARANTIE.

FR

Informations supplémentaires

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT PRÉVUS PAR LADITE GARANTIE EST LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. TOUTE GARANTIE APPLICABLE ET IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ VENDABLE ET DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES, EST LIMITÉE EN DURÉE POUR LA DURÉE DE LADITE GARANTIE. SCEA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE POUR LA CONTRAVENTION DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE SUR CE PRODUIT. QUELQUES ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET QUELQUES ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU DES LIMITES DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. IL EST, DONC, POSSIBLE QUE LES LIMITES OU LES EXCLUSIONS SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS.

Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état ou de province en province. Cette garantie n'est valable qu'aux États-Unis et au Canada.

La garantie offerte par Sony Computer Entertainment America pour votre système PSP™ (PSP-1001 K) est la même que vous enregistriez ou non votre produit.

**SONY**



COMPUTER  
ENTERTAINMENT®

[www.us.playstation.com](http://www.us.playstation.com)